

Owner's Manual

Model No.#68016

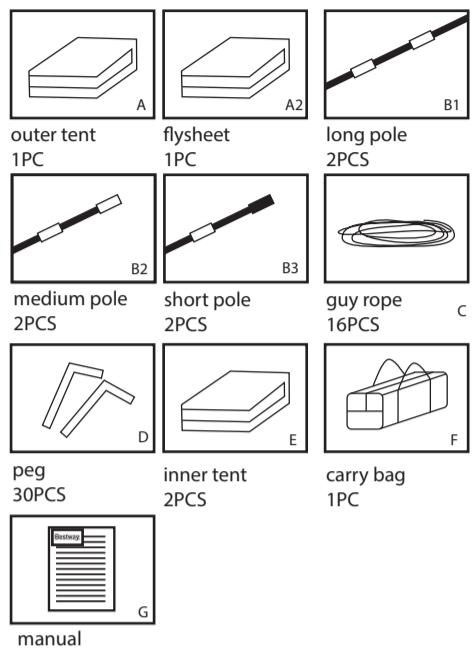
Campbase X6 Tent

INTRODUCTION

Proper Use

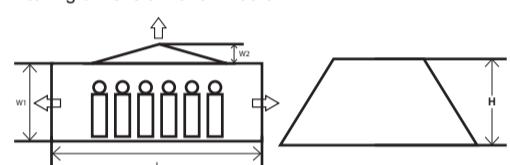
Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

Description of parts and features



Tent Dimensions :

Inner tent: 220 x 190 x 160cm x 2
Outer tent: 610 x 240 x 210cm
Pitching dimension: 620 x 250 cm



WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

Keep all flames and heat sources away from this tent fabric. We recommend that you always position your tent upwind from a camp fire. This will reduce the chances of having embers land on your tent. In case of fire, please find the exit to escape from the fire.

Never set up the tent near the river, under the tree or other objective hazards.

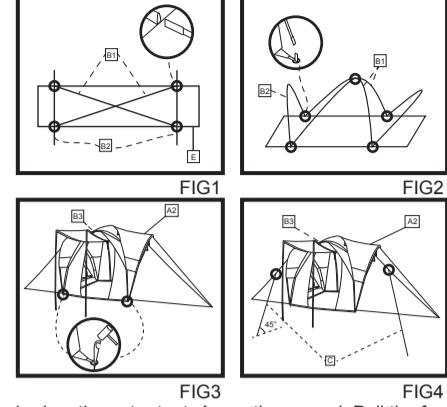
Keep exits clear.

Make sure ventilation openings are open all the time to avoid suffocation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ASSEMBLY

Setting up the tent



1. Lay the outer tent <A> on the ground. Pull the four corners outwards.
Note: Make sure that the channels for the poles <B1> are facing upwards.
2. Push the poles <B1 and B2> completely into the channels on the middle of the inner tent.(FIG1)
3. Stand the outer tent <A> up and push the ends of the poles <B1 and B2> into the iron bars (which are on the each corner of the inner tent <E>).(FIG2)
4. Fasten the roof of the inner tent <E> onto the pole junction with the sewn-on tie.(FIG2)
5. Now carefully place the flysheet <A2> over the inner tent <E>.(FIG3)
6. Insert the pole <B3> into the hoops of flysheet <A2>. (FIG3)
7. Secure the flysheet <A2> by pushing the tent pegs <D> into the ground loops.(FIG3)
8. Fix 2 inner tents <E> onto the outer tents.
9. Tie one end of the guy ropes <C> onto the four corner hoops of outer tent <A>.(FIG4)
10. Tie the other end onto the tent pegs <D> and fasten them by inserting the tent pegs <D> into ground.(FIG4)
11. **Note:** Ensure that guy ropes <C> are about at an angle of 45°
12. Do not pull the guy ropes <C> too tight.

DISASSEMBLE AND MAINTENANCE

Follow steps 1-12 in reverse order.

1. Clean the tent and remove any stains with sponge and cool water. Please use non-detergent soap for serious cleaning.
2. Never machine wash or machine dry the tent. Hand wash and air dry.
3. Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the tent. This will prevent the formation from mould, bad odours and discolouration
4. Stitch with thread to repair minor leaks, fabrics and plastic sheets damage. Use ropes to connect broken frame parts. Use tapes to repair the coating broken parts.
5. Silicone spray could be used onto zippers if stick.

STORAGE

Store the tent in the stuff sack and place it in a cool, dry area out of sunlight and away from heat sources and rodents.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

S-S-003383

Notice D'utilisation

Modèle N° 68016

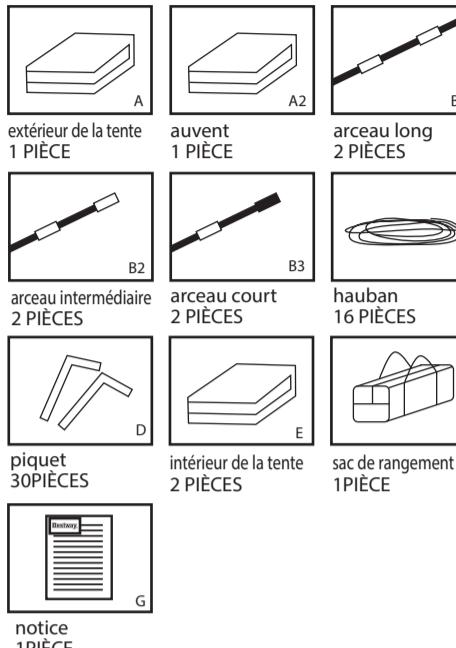
Tente Campbase X6

INTRODUCTION

Utilisation correcte

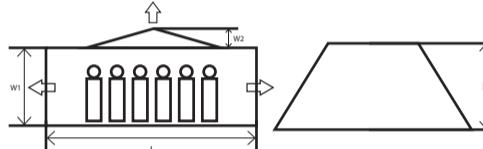
Toute utilisation autre que celle décrite et toute modification du produit ne sont pas autorisées et peuvent entraîner des blessures et/ou endommager le produit. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts provoqués par une utilisation inappropriée. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Description des pièces et des caractéristiques



Dimensions de la tente :

Intérieur de la tente : 220 x 190 x 160 cm x 2
Extérieur de la tente : 610 x 240 x 210 cm
Dimensions une fois montée : 620 x 250 cm



ATTENTION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Conservez toutes les flammes et les sources de chaleur loin du tissu de cette tente. Nous vous recommandons de toujours positionner votre tente à contrevent d'un feu de camp. Cela réduira le risque que des braises atteignent votre tente. En cas d'incendie, utilisez la sortie pour échapper au feu.

Ne montez jamais la tente à proximité d'une rivière, sous un arbre ou d'autres risques objectifs.

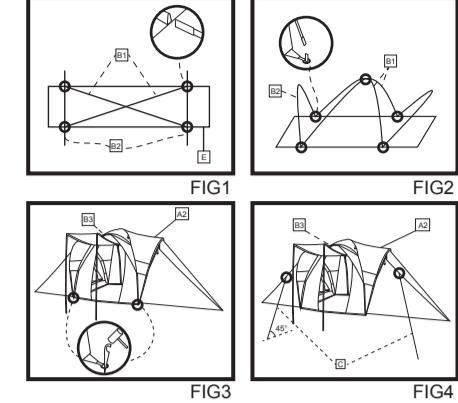
Laissez la sortie dégagée.

Vérifiez que les ouvertures d'aération soient toujours ouvertes pour éviter l'asphyxie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MONTAGE

Montage de la tente



1. Étalez l'extérieur de la tente <A> sur le sol. Tirez les quatre angles vers l'extérieur.
Remarque : Vérifiez que les fourreaux pour les arceaux <B1> soient tournés vers le haut.
Remarque : Vérifiez que le zip de l'entrée de la tente soit fermé.
2. Poussez complètement les arceaux <B1 et B2> dans les fourreaux au milieu de l'intérieur de la tente. (FIG1)
3. Soulevez l'extérieur de la tente <A> et poussez les extrémités des arceaux <B1 et B2> dans les barres de fer qui se trouvent dans chaque angle de l'intérieur de la tente <E>.(FIG2)
4. Fixez le toit de l'intérieur de la tente <E> à la jonction des arceaux avec les cordelettes cousues dessus. (FIG2)
5. Placez maintenant soigneusement l'auvent <A2> par-dessus l'intérieur de la tente <E>.(FIG3)
6. Insérez l'arceau <B3> dans les cercles de l'auvent <A2>. (FIG3)
7. Sécurisez l'auvent <A2> en poussant les piquets de la tente <D> dans les boucles du sol.(FIG3)
8. Fixez 2 intérieurs de tente <E> sur l'extérieur des tentes.
9. Attachez une extrémité des haubans <C> sur les cercles aux quatre angles de l'extérieur de la tente <A>.(FIG4)
10. Fixez l'autre extrémité aux piquets <D> et attachez-les en plantant les piquets <D> dans le sol. (FIG4)
11. **Remarque :** Vérifiez que les haubans <C> forment toujours un angle de 45°.
12. Ne tirez pas trop sur les haubans <C>.

DÉMONTAGE ET ENTRETIEN

Suivez les étapes 1-12 dans le sens inverse.

1. Nettoyez la tente sur l'envers et éliminez les taches avec une éponge et de l'eau froide. Veillez utiliser un savon non détergent pour un nettoyage à fond.

2. Ne lavez jamais et ne séchez jamais la tente en machine. Lavez-la à la main et laissez-la sécher à l'air libre.

3. Attendez que toutes les pièces soient complètement sèches avant de ranger la tente. Cela évitera la formation de moisissure, d'odeurs nauséabondes et la décoloration.

4. Utilisez du fil et une aiguille pour réparer les petites fuites ainsi que les dégâts au niveau des feuilles de tissu et de plastique. Utilisez des cordes pour relier les parties de la structure cassées. Utilisez du ruban adhésif pour réparer les pièces cassées servant de revêtement.

5. Vous pouvez utiliser un spray au silicone pour les zips bloqués.

RANGEMENT

Rangez la tente dans sa sacoche et placez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil et loin des sources de chaleur et des rongeurs.

S-S-003383

Benutzerhandbuch

Model-nr. #68016

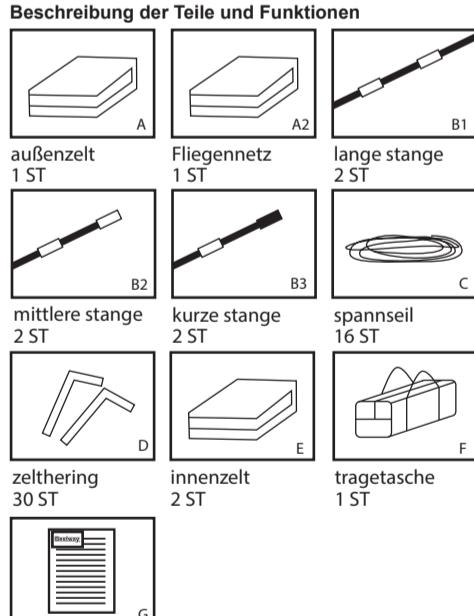
Zelt Campbase X6

EINLEITUNG

Sachgemäße Nutzung

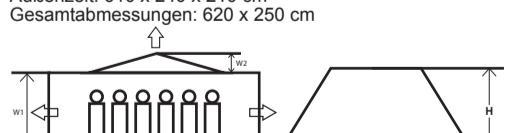
Jede andere Nutzung als die beschriebene sowie jegliche Modifikation des Produkts sind nicht gestattet und können zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen. Dieses Produkt ist nicht für die kommerzielle Nutzung bestimmt.

Beschreibung der Teile und Funktionen



Zeltabmessungen:

Innenzelt: 220 x 190 x 160 cm x 2
Außenzelt: 610 x 240 x 210 cm
Gesamtabmessungen: 620 x 250 cm



ACHTUNG

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

Halten Sie sämtliche Flammm- und Hitzequellen vom Zeltstoff fern. Wir empfehlen, das Zelt immer gegen die Windrichtung eines eventuell vorhandenen Lagerfeuers zu platzieren. Dies reduziert das Risiko, das Glut auf Ihr Zelt geweht wird. Verlassen Sie im Brandfall sofort das Zelt durch den Ausgang.

Bauen Sie das Zelt niemals in der Nähe eines Flusses, unter einem Baum oder in anderen Gefahrenbereichen auf.

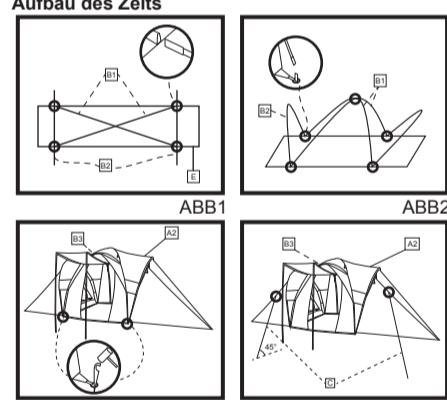
Halten Sie die Ausgänge frei.

Stellen Sie sicher, dass sämtliche Lüftungsöffnungen jederzeit geöffnet sind, um Erstickungsgefahren zu vermeiden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

MONTAGE

Aufbau des Zelts



1. Breiten Sie das Außenzelt <A> auf dem Boden aus. Ziehen Sie die vier Ecken nach außen.
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Pfostendurchführungen <B1> nach oben zeigen.
2. Schieben Sie die Stangen <B1 und B2> vollständig in die Gestängekanäle in der Mitte des Innenzelts ein. (ABB.1)
3. Richten Sie das Außenzelt <A> auf und schieben Sie die Enden der Pfosten <B1 und B2> in die Eisenstangen, die sich an jeder Ecke des Innenzelts <E> befinden. (ABB.2)
4. Festigen Sie das Dach des Innenzelts <E> mit den angenäherten Bändern an den Pfosten. (ABB.2)
5. Breiten Sie nun vorsichtig das Fliegennetz <A2> über dem Innenzelt <E> aus. (ABB.3)
6. Setzen Sie den Pfosten <B3> in die Schlaufen des Fliegennetzes <A2> ein. (ABB.3)
7. Befestigen Sie das Fliegennetz <A2>, indem Sie die Zeltheringe <D> in die Bodenschlaufen schieben. (ABB.3)
8. Befestigen Sie 2 Innenzelte <E> an den Außenzelten.
9. Verbinden Sie je ein Ende der Spannseile <C> an den vier Eckreifen des Außenzelts. (ABB.4)
10. Befestigen Sie das andere Ende an den Zeltheringen <D> und schieben Sie die Zeltheringe <D> in den Boden. (ABB.4)
11. **Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass die Spannseile <C> immer in einem Winkel von 45° gespannt werden.
12. Ziehen Sie die Spannseile <C> nicht zu fest.

ABBAU UND WARTUNG

Führen Sie die Schritte 1-12 in umgekehrter Reihenfolge aus.

1. Stülpen Sie das Zelt von innen nach außen und entfernen Sie sämtliche Verschmutzungen mit einem Schwamm und kaltem Wasser. Bitte verwenden Sie zum Entfernen hartnäckiger Verschmutzungen detergentsfreie Seife.
2. Reinigen Sie das Zelt niemals in der Waschmaschine und trocknen Sie es nie im Wäschetrockner. Waschen Sie es mit der Hand und trocknen Sie es an der Luft.
3. Bitte lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, ehe Sie das Zelt wieder verpacken. Dies beugt der Bildung von Schimmel, schlechten Gerüchen und Entfärbung vor.
4. Nähen Sie kleinere Löcher wie kleinere Beschädigungen am Stoff und an den Kunststofffolien mit Nadel und Faden zu. Verwenden Sie Seile, um gebrochene Rahmensteile zu verbinden. Verwenden Sie Klebeband, um Teile mit beschädigter Beschichtung zu reparieren.
5. Verwenden Sie Silikonspray für klemmende Reißverschlüsse.

LAGERUNG

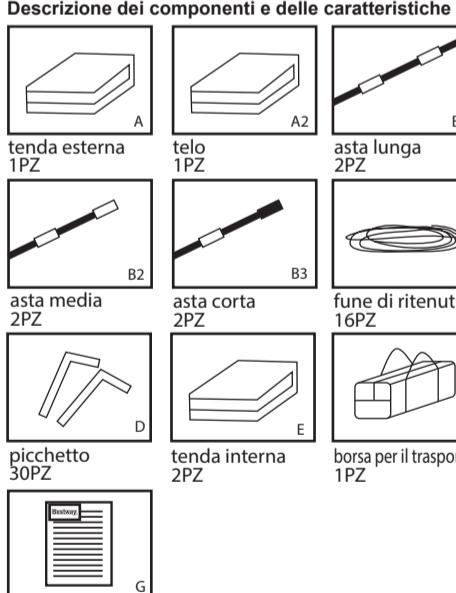
Verstauen Sie das Zelt im Aufbewahrungssack und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung, fern von Hitzequellen und sicher vor Nagetieren.

INTRODUZIONE

Uso corretto

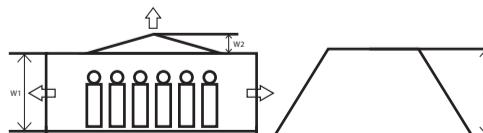
Eventuali utilizzi diversi da quelli descritti o modifiche del prodotto non sono consentiti e potrebbero causare lesioni personali e/o danni al prodotto. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un utilizzo errato. Il prodotto non è destinato a utilizzzi commerciali.

Descrizione dei componenti e delle caratteristiche



Dimensioni della tenda:

Dimensioni interne: 220 x 190 x 160 cm x 2
Dimensioni esterne: 610 x 240 x 210 cm
Dimensioni complessive: 620 x 250 cm



Gebruikershandleiding

Model Nr.#68016

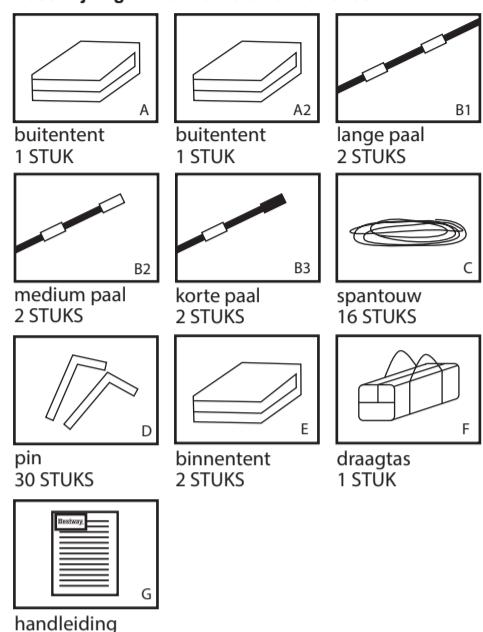
Campbase X6 Tent

INTRODUCTIE

Correct gebruik

Elk gebruik dat verschilt van het beschreven gebruik of elke aanpassing van het product is niet toegestaan en kan resulteren in letsel en/of schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door incorrect gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Beschrijving van onderdelen en functies

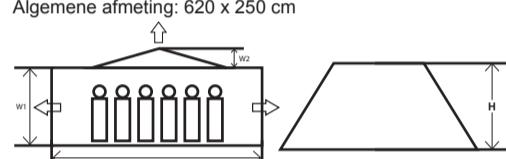


Tentafmetingen:

Binnentent: 220 x 190 x 160 cm x 2

Buitentent: 610 x 240 x 210 cm

Algemene afmeting: 620 x 250 cm



WAARSCHUWING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES

Alle vlammen en warmtebronnen op een afstand van dit tentmateriaal houden. We bevelen aan dat u de tent altijd met de wind mee van een kampvuur plaatst. Dit zal de kans verminderen om gloeiende as op uw tent te laten belanden. In het geval van brand, zoek de uitgang om aan het vuur te ontsnappen.

Stel nooit de tent op nabij een rivier, onder een boom of een ander gevaarlijke situatie.

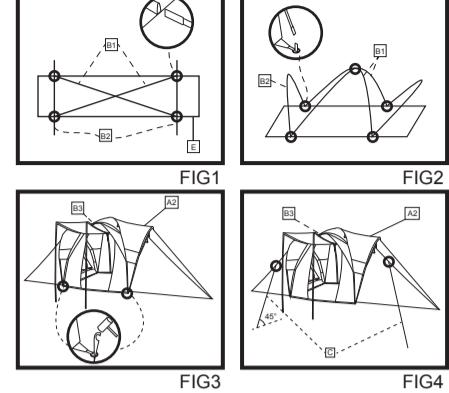
Uitgangen vrij houden.

Zorg ervoor dat de ventilatie-openingen altijd open zijn om verstikking te voorkomen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

MONTAGE

Installeren van de tent



- Leg de buittent-<A> op de grond. Trek de vier hoeken naar buiten toe.
- Opmerking:** Zorg ervoor dat de kanalen voor de palen <B1> naar boven gericht zijn.
- Opmerkingen:** Zorg ervoor dat de rits aan de ingang van de tent gesloten is.
- Duw de palen<B1 en B2> volledig in de kanalen op het midden van de binnentent.(FIG1)
- Zet de buittent-<A> rechttop en duw de einden van de palen<B1 en B2> in de staafjizers (aan elke hoek van de binnentent) <E>.(FIG2)
- Bevestig het dak van de binnentent-<E> op het paalkruispunt met de vastgenaaide touwen. (FIG 2)
- Leg nu voorzichtig de buittent-<A> over de binnentent-<E>.(FIG3)
- Plaats de paal<B3> in de ringen van de buittent <A2>.(FIG3)
- Maak de buittent <A2> vast door de tentpinnen<D> in de grondlussen te duwen.(FIG3)
- Bevestig de 2 binnententen <E> op de buittenttent.
- Bind één uiteinde van het spantouw <C> op de vier hoekringen van de buittent <A>.(FIG 4)
- Bind het andere uiteinde aan de tentpinnen <D> en zet ze vast ze door de tentpinnen <D> in de grond te duwen. (FIG 4)
- Opmerking:** Zorg ervoor dat de spantouwen <C> altijd in een hoek van 45° zijn.
- Trek de spantouwen <C> niet te stevig aan.

DEMONTAGE EN ONDERHOUD

Volg stappen 1-12 in omgekeerde volgorde.

- Reinig de tent binnenshuis buiten en verwijder vlekken met een spons en koud water. Gebruik non-detergent zeep voor een grondige reiniging.
- De tent nooit in de machine wasken of drogen. Met de hand wassen en aan de lucht laten drogen.
- Laat alle delen drogen voor u de tent opnieuw opzet. Dit verhindert het ontstaan van schimmel, slechte geuren en verkleuring.
- Vasthouden met draad om kleine lekkernijen en schade aan textiel en plastic zeilen te repareren. Gebruik touwen om kapotte frame-onderdelen te verbinden. Gebruik tape om kapotte onderdelen te repareren.
- Wanneer de ritzen hopen kunnen siliconenspray worden gebruikt.

OPBERGING

Berg de tent op in de stuffsack en plaats op een koele, droge plaats uit het zonlicht en weg van warmtebronnen en knaagdieren.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

S-S-003383

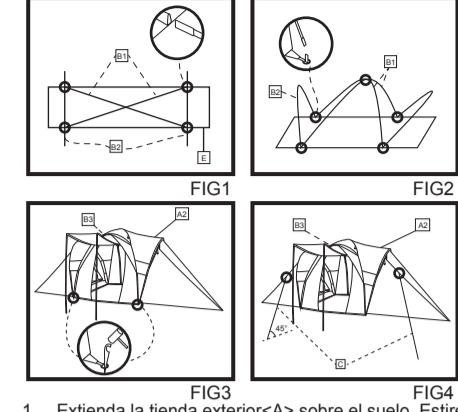
Manual De Instrucciones

Modelo N° #68016

Tienda Campbase Para 6 Personas

MONTAJE

Montar la tienda



- Extienda la tienda exterior <A> sobre el suelo. Estire de los cuatro ángulos hacia afuera.
- Nota:** Asegúrese de que los canales para los tubos <B1 y B2> están mirando hacia arriba.
- Nota:** Asegúrese de que la cremallera de la entrada de la tienda está cerrada.
- Introduzca completamente los tubos <B1 y B2> dentro de los canales de la tienda interior.(FIG1)
- Levante la tienda exterior <A> y empuje los extremos de los postes <B1 y B2> en las varas de hierro (que se encuentran en cada ángulo de la tienda interior <E>).(FIG2)
- Ate el tejado de la tienda interior <E> en la unión de los tubos con la cuerda cosida. (FIG2)
- Ahora coloque con cuidado el doble techo <A2> sobre la tienda interior <E>.(FIG3)
- Introduzca el poste <B3> en los arcos del doble techo <A2>. (FIG3)
- Asegure el doble techo <A2> presionando las pinzas de la tienda <D> en los nudos del suelo.(FIG3)
- Fije 2 tiendas interiores <E> en las tiendas exteriores.
- Ate uno de los extremos de las cuerdas <C> a los cuatro arcos de la tienda exterior <A>.(FIG4)
- Ate el otro extremo a las estacas <D> en el suelo. (FIG4)
- Nota:** Asegúrese de que las cuerdas <C> mantienen siempre un ángulo de 45°.
- No apriete demasiado las cuerdas <C>.

DESMONTAJE Y MANTENIMIENTO

Siga los pasos 1-12 en el orden inverso.

- Limpie la tienda desde dentro hacia fuera, y quite cualquier mancha con una esponja y agua fría. Por favor, use jabón no-detergente para una limpieza más a fondo.
- Nunca lave ni sequé la tienda a máquina. Lavado a mano y secado al aire.
- Por favor, espere a que todas las partes se hayan secado completamente antes de guardar la tienda. Esto prevendrá la formación de moho, los malos olores y la decoloración.
- Cosa con hilo para reparar goteras menores y daños en el tejido o el plástico. Use cuerdas para unir partes de la estructura rotas. Use cinta adhesiva para reparar partes del revestimiento rotas.
- Si se atascan las cremalleras puede usar un spray de silicona.

ALMACENAMIENTO

Almacene la tienda en el saco proporcionado y guárdela en un lugar fresco y seco alejado de la luz solar y de fuentes de calor y roedores.

6

S-S-003383

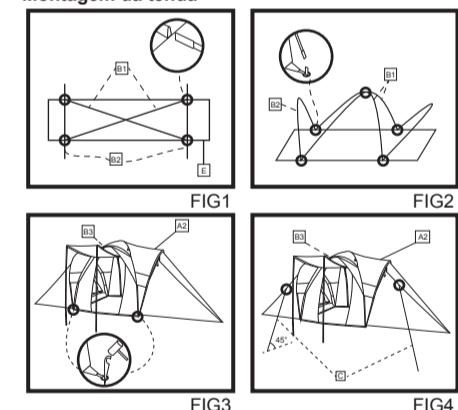
Manual Do Proprietário

Modelo N.º #68016

Tenda Campbase X6

MONTAGEM

Montagem da tenda



- Estenda a tenda externa <A> no solo. Puxe os quatro cantos para fora.
- Nota:** Certifique-se que os canais para os postes <B1 and B2> estão voltados para cima.
- Nota:** Certifique-se que o fecho zipper na entrada da tenda está fechado.
- Empurre as hastas <B1 and B2> completamente para os canais no meio da tenda interior.(FIG1)
- Erga a tenda exterior <A> e puxe as extremidades das hastas <B1 e B2> na direcção das barras de ferro (que estão em cada canto da tenda interior <E>).(FIG2)
- Prenda o tecto da tenda interior <E> na junção das hastas com a braçadeira aí cozida. (FIG2)
- Agora coloque a tela anti-moscas no lugar cuidadosamente <A2> sobre a tenda interior <E>.(FIG3)
- Insira a haste <B3> nos laços da tela anti-moscas <A2>.(FIG3)
- Prenda a tela anti-moscas <A2> inserindo pelas estacas da tenda <D> nos laços de solo.(FIG3)
- Prenda as 2 tendas interiores <E> às tendas exteriores.
- Aperte uma extremidade das cordas de guia <C> nos laços dos quatro cantos da tenda exterior <A>.(FIG4)
- Aperte a outra extremidade nas estacas da tenda <D> e aperte-as inserindo as estacas <D> no solo. (FIG4)
- Nota:** Certifique-se que as cordas de guia <C> estão sempre a um ângulo de 45°.
- Não puxe as cordas de guia <C> demasiado justas.

DESMONTAGEM E MANUTENÇÃO

Siga os passos 1-12 em ordem inversa.

- Limpe a tenda de dentro para fora, e remova quaisquer manchas com uma esponja e água fria. Por favor utilize sabão não-detergente para uma limpeza mais séria.
- Nunca lave ou sequa a tenda na máquina. Lave à mão e deixe secar ao ar.
- Deixe que todas as peças sequem completamente antes de voltar a embalar a tenda. Isto evitara a formação de fungos, maus odores e descoloração.
- Coza com fio para reparar pequenos rasgos, danos nos tecidos e folhas de plástico. Utilize cordas para ligar peças da estrutura partidas. Utilize fita para reparar o revestimento de peças partidas.
- Pode utilizar spray de silicone nos zippers caso estes fiquem presos.

ARMAZENAMENTO

Armazene a tenda no saco de transporte e coloque-a num local fresco e seco fora da exposição solar directa e afastada de fontes de calor e roedores.

8

S-S-003383

Brugervejledning

Model Nr. 68016

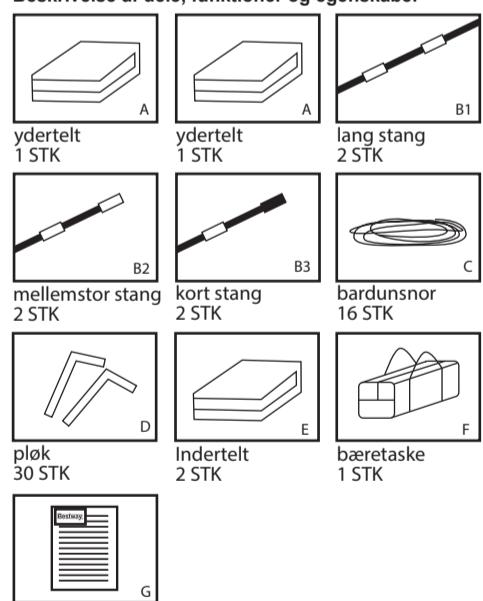
Campbase X6 Telt

INDLEDNING

Korrekt brug

Al anden brug end den, der beskrives, eller ændringer af produktet er ikke tilladt og kan medføre personskader eller skader på produktet. Producenten hæfter ikke for skader som følge af forkert brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

Beskrivelse af dele, funktioner og egenskaber

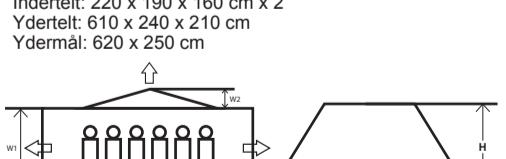


Telts mål:

Indertelt: 220 x 190 x 160 cm x 2

Ydertelt: 610 x 240 x 210 cm

Ydermål: 620 x 250 cm



ADVARSEL

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

LES OG FØLG ALLE ANVISNINGER

Hold al åben lid og alle varmekilder borte fra denne telttid. Vi tråder, at du altid placerer teltet på vindssiden af eventuelle lejrjæle. Dette vil ned sætte risikoen for, at der lander gnister på teltet. I tilfælde af brand skal søges mod udgangen for at komme væk frailden.

Sæt aldrig teltet op tæt på en flod, under et træ eller andre mulige farer.

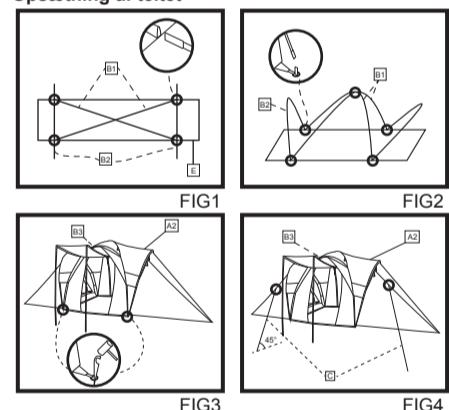
Hold udgangene ryddet.

Sæt for, at ventilationsåbningerne altid er åbne, for at undgå kvælningsulykker.

GEM ANVISNINGERNE

OPSÆTNING

Opsætning af teltet



- Læg ydertelt <A> fladt på jorden. Træk de fire hjørner ud.
- Bemærk:** Sørg for, at kanalerne til stængerne <B1> vender opad.
- Bemærk:** Sørg for, at lynlåsen til teltindgangen er lukket.
- Skub hasten <B1 og B2> helt ind i kanalerne midt på yderteltet.(FIG1)
- Rejs ydertelt <A> op og tryk enderne af stængerne <B1 og B2> ind i jernstængerne (på hvert hjørne af yderteltet <E>).(FIG2)
- Fastgør taget på yderteltet <E> på stængernes kryds med de påsyede bændsler. (FIG2)
- Læg nu omhyggeligt yderteltet <A> over yderteltet <E>.(FIG3)
- Sæt stangen <B3> ind i ringene på yderteltet <A>.(FIG3)
- Fastgør yderteltet <A> ved at trykke teltplaskene <D> ned i bundens øjer.(FIG3)
- Bind den ene ende af bardunerne <C> til de fire hjørneringe på yderteltet <A>.(FIG4)
- Sæt den anden ende på teltplaskene <D> og fastgør dem ved at sætte teltplælene <D> i jorden. (FIG4)
- Bemærk:** Sørg for, at bardunerne <C> altid står i en vinkel på 45°.
- Spænd ikke bardunerne <C> for hårdt.

ADSKILLELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

Følg trin 1-12 i modsat rækkefølge.

- Rengør teltet indefra og ud, og fjern eventuelle plæster og skjolder med en svamp og koldt vand. Brug sæbe uden rensemiddel til større rengøring.
- Teltet må aldrig komme i vaskemaskine eller tørretumbler. Vaskes i hånden og lufttørres.
- Lad alle dele tørre grundigt, før teltet pakkes sammen igen. Det forebygger dannelse af mug, dårlig lugt og misfarvning.
- Sy med tråd ved reparation af mindre utætheder og skader på stof- og plastikdug. Knækkede stænger bindes sammen med reb. Itrevne dele repareres med tape.
- Genstridige lynlåse kan smøres med en silikonespray.

OPBEVARING

Teltet opbevares i stofposen og anbringes køligt og tørt, beskyttet mod sollys og på afstand af varmekilder og skadedyr.

GEM ANVISNINGERNE

S-S-003383

S-S-003383

INTRODUCCIÓN

Uso correcto

Cualquier uso diferente al descrito o cualquier modificación del producto son inaceptables y pueden resultar en lesiones y/o daños al producto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inapropiado. Este producto no está pensado ni concebido para usos comerciales.

Descripción de las partes y características



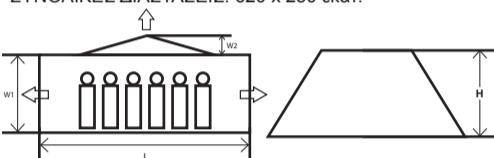
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΜΟΝΤΕΛΟ AP.#68016 ΣΚΗΝΗ CAMPBASE X6

**ΕΙΣΑΓΩΓΗ
ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ**
ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΆΛΛΗ ΧΡΗΣΗ ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΕΚΕΙΝΗ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ Η ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΤΡΕΠΤΗ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Ή/ΚΑΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΖΗΜΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ



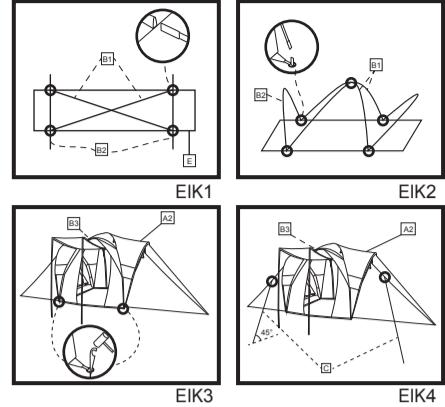
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΚΗΝΗΣ:
ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ: 220 x 190 x 160 εκατ. x 2
ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ: 610 x 240 x 210 εκατ.
ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ: 620 x 250 εκατ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΚΑΘΕ ΦΛΟΓΑ ΚΑΙ ΠΗΓΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΥΦΑΣΜΑ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ. ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΗΝΕΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗΣ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΙΣ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΕΣ ΝΑ ΦΕΡΕΙ Ο ΑΕΡΑΣ ΑΝΑΜΜΕΝΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ ΕΠΑΝΟ ΣΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΑΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΒΡΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΞΟΔΟ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΦΥΓΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΤΗΝΕΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΚΟΤΑ ΣΕ ΠΟΤΑΜΙ, ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΝΤΡΟ ή ΆΛΟΥΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΤΙΣ ΕΞΟΔΟΥΣ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΡΚΩΣ ΑΝΟΙΧΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΣΦΥΞΙΑΣ.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΗΣΙΜΟ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ



- ΑΠΛΩΣΤΕ ΤΗΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ <A> ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. ΤΡΑΒΗΞΤΕ ΤΙΣ ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΓΩΝΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΒΕΒΑΙΩΘΕΤΕ ΟΤΙ ΟΥΠΟΔΟΧΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΤΥΛΟΥΣ <B1> ΕΙΝΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΑΝΟ ΠΛΕΥΡΑ. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΒΕΒΑΙΩΘΕΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΦΕΡΜΟΥΑΡ ΣΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΣΤΟ.
- ΠΙΕΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΤΥΛΟΥΣ <B1 ΚΑΙ <B2> ΕΝΤΕΛΟΣ ΜΕΣΑ ΣΤΙΣ ΥΠΟΔΟΧΕΣ, ΣΤΟ ΜΕΣΟ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΚΗΝΗΣ. (ΕΙΚ. 1)
- ΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ <A> ΚΑΙ ΠΙΣΤΕ ΤΑ ΑΚΡΑ ΤΟΝ ΣΤΥΛΟ <B1 & B2> ΜΕΣΑ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΡΑΒΔΟΥΣ (ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΑ ΚΑΘΕ ΓΩΝΙΑ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΚΗΝΗΣ <E>, (ΕΙΚ. 2).
- ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΗΝ ΟΡΟΦΗ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΚΗΝΗΣ <E> ΕΠΑΝΟ ΣΤΗΝ ΕΝΩΣΗ ΤΩΝ ΣΤΥΛΩΝ ΜΕ ΤΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΡΑΜΜΕΝΑ ΕΠΑΝΟ. (ΕΙΚ. 2).
- ΤΟΡΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΡΟΣΕΚΤΙΚΟ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ <A2> ΠΛΑΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ <E>. (ΕΙΚ. 3)
- ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΣΤΥΛΟ <B3> ΣΤΗ ΘΗΛΗΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ <A2>. (ΕΙΚ. 3)
- ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΕ ΜΕ ΔΑΦΑΛΑΙΚΟ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ <A2> ΣΤΕΡΕΩΣΑΤΑΣ ΤΑ ΠΑΖΑΛΑΚΙΑ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ <D> ΣΤΙΣ ΘΗΛΕΙΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. (ΕΙΚ. 3)
- ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΕ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΚΗΝΕΣ <E> ΜΕΣΑ ΣΤΙΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΚΗΝΕΣ.
- ΔΕΣΤΕ ΤΟ ΕΝΑ ΑΚΡΟ ΤΟΝ ΣΧΟΙΝΙΟΝ ΑΝΤΙΣΤΗΡΙΞΗΣ <C> ΣΤΙΣ ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΓΩΝΙΑΚΕΣ ΘΗΛΕΙΣ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΚΗΝΗΣ <E>. (ΕΙΚ. 4)
- ΔΕΣΤΕ ΤΟ ΑΛΛΟ ΑΚΡΟ ΤΟΥΣ ΠΑΝΟ ΣΤΑ ΠΑΖΑΛΑΚΙΑ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ <D> ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΑ ΜΗΓΗΓΟΝΤΑΣ ΤΑ ΠΑΖΑΛΑΚΙΑ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ <D> ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. (ΕΙΚ. 4)
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΒΕΒΑΙΩΘΕΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΣΧΟΙΝΙΑ ΑΝΤΙΣΤΗΡΙΞΗΣ <C> ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΣΕ ΓΩΝΙΑ 45°.
- ΜΗΝ ΠΑΡΑΣΦΕΙΤΕ ΤΑ ΣΧΟΙΝΙΑ ΑΝΤΙΣΤΗΡΙΞΗΣ <C>.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ 1-12 ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΣΕ ΙΡΑ.
- ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΑΠΟ ΜΕΣΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ. ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΥΧΟΝ ΛΙΚΕΔΕΣ ΜΕ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΚΑΙ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΣΑΠΟΝΙ ΧΩΡΙΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ ΓΙΑ ΣΟΒΑΡΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΒΑΖΕΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΤΟ ΠΑΥΝΤΗΡΙΟ Ή ΣΤΟ ΣΤΕΓΑΝΟΠΤΗΡΙΟ. ΠΛΑΥΝΤΕΣ ΣΤΟ ΧΕΡΙ ΚΑΙ ΣΤΕΡΓΩΣΤΕ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ.
- ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΦΘΗΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΝΑ ΣΤΕΓΓΩΣΟΥΝ ΚΑΛΑ ΠΡΙΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΟ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΗ ΣΚΗΝΗ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΕΜΠΟΔΙΣΕΙ ΤΟ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟ ΜΟΥΧΛΑΣ, ΤΙΣ ΔΥΣΑΡΕΣΤΕΣ ΟΣΜΕΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΠΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟ.
- ΡΑΨΤΕ ΜΕ ΚΛΩΣΤΗ ΓΙΑ ΤΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΜΙΚΡΕΣ ΔΙΑΡΡΟΕΣ Η ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΤΑ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΦΥΛΛΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΣΧΟΙΝΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΑΕΔΕΣΤΕ ΣΠΑΣΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΛΑΣΤΙΚΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΑΙΝΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΑ ΣΠΑΣΜΕΝΑ ΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΛΥΨΗΣ. ΣΠΡΕΙ ΣΛΑΙΚΟΝΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙ ΣΤΑ ΦΕΡΜΟΥΑΡ, ΕΑΝ ΚΟΛΛΗΣΟΥΝ.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΤΟ ΣΑΚΟ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΧΩΡΟ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΡΟΚΤΙΚΑ.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

S-S-003383

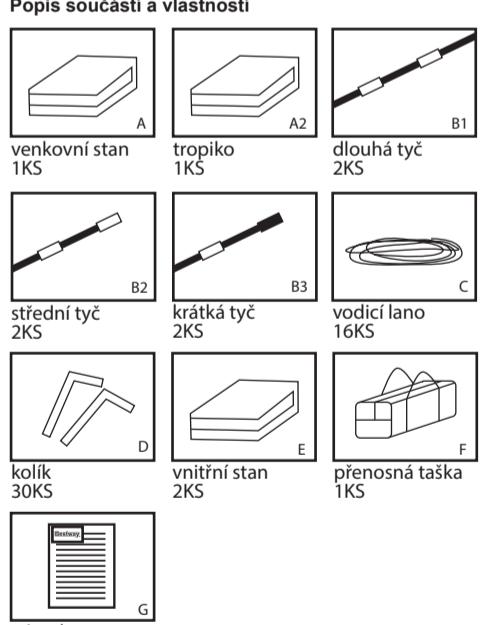
Příručka Pro Majitele Model Č.#68016 Stan Campbase X6

ÚVOD

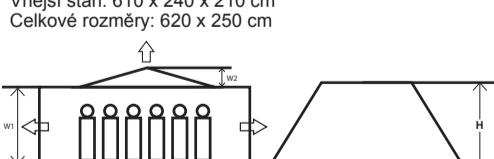
Správné použití

Jakékoli jiné použití, než je zde popsáno, nebo úpravy produktu nejsou povoleny a mohou vést ke zranění a/nebo poškození produktu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným použitím. Tento produkt není určen ke komerčnímu použití.

Popis součástí a vlastností



Rozměry stanu:
Vnitřní stan: 220 x 190 x 160 cm x 2
Vnější stan: 610 x 240 x 210 cm
Celkové rozměry: 620 x 250 cm



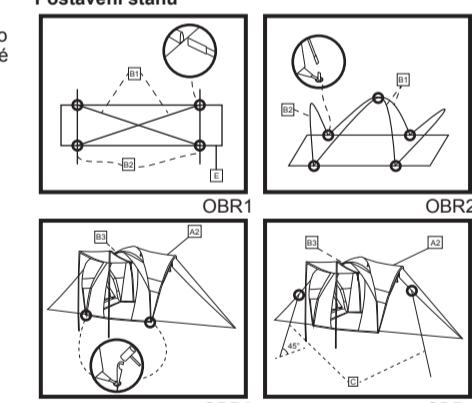
UPOZORNĚNÍ DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY

K látku stanu se nepřiblížujte s otevřeným ohněm nebo zdroji tepla. Vždy doporučujeme umístit stan proti směru větru od ohniště. Tím se sníží nebezpečí, že na stan vletíno žhavé uhlíky. V případě požáru opusťte stan. Nikdy nestavte stan poblíž řeky, pod stromem nebo jiném nebezpečném místě. Vchod vždy musí zůstat volný. Zkontrolujte, že jsou všechny ventilační otvory neustále otevřené, aby nedošlo k udušení.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

POSTAVENÍ STANU

Postavení stanu



- Venější stan <A> položte na zem. Čtyři rohy rozložte směrem ven.
Poznámka: Zkontrolujte, že kanály pro tyče <B1> jsou na horní straně.
- Tyče <B1 & B2> zcela zasuňte do průchodek ve střední části vnitřního stanu.(OBR.1)
- Sestavte venější stan <A> a konce <B1 & B2> zasuňte do žezechých objímk (teré necházejí v každém rohu vnitřního stanu <E>).(OBR.2)
- Připevněte střechu vnitřního stanu <E> ke spoji tyčí příštym očkem. (OBR.2)
- Nyní pečlivě položte tropiko <A2> přes vnitřní stan <E>.(OBR.3)
- Tyč <B3> zasuňte do objímky poutek tropika <A2>.(OBR.3)
- Tropiko <A2> zajistěte zasunutím stanových kolíků <D> do zemních oček.(OBR.3)
- Upevněte 2 vnitřní stanu <E> k vnějšímu stanu.
- Jeden konec vodicích lan <C> připevněte na objímky ve čtyřech rozích vnějšího stanu <A>.(OBR. 4)
- Druhý konec připevněte na stanové kolíky <D> a upevněte je zapichnutím kolíku <D> do země. (OBR. 4)
- Poznámka:** Zkontrolujte, že jsou vodicí lana <C> v úhlu 45°.
- Vodicí lana <C> přilší neutahujte.

SLOŽENÍ STANU A ÚDRŽBA

Provedte kroky 1 až 12 v obráceném pořadí.

- Houbou a studenou vodou odstraňte jakékoli skvrny na vnějším i vnitřním povrchu stanu. Pro odstranění odolného znečištění použijte mydlo bez saponátu.
- Nikdy stan nepepte v pračce nebo nesušete v sušičce. Očistěte ručně a nechte uschnout.
- Před tím, než stan znova zabalíte, nechte všechny jeho části dokonale vyschnout. To zabrání vzniku plísni, zápacímu a poškození barev.
- Menší díry, poškození látky a plastových plachet zašijte. Na opravu prasklých dílů rámu použijte lana. Na opravu poškozených dílů potahu použijte lepicí pásku.
- Pokud se zasekne zip, použijte silikonový sprej.

SKLADOVÁNÍ

Skladujte stan v obalu a uložte jej na schéma chladné místo, mimo dosah denního světla a hladovců.

Руководство Для Владельца № Модели 68016 Палатка Campbase X6

ВВЕДЕНИЕ

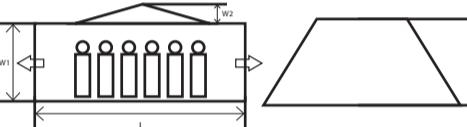
Правила использования

Использование изделия в каких-либо иных целях, кроме описанных, и любое его изменение являются недопустимыми и могут привести к травмированию и/или повреждению изделия. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования. Изделие не предназначено для коммерческого использования.

Описание компонентов и функций



Габариты палатки:
Внутренняя палатка: 220 x 190 x 160 см x 2
Внешняя палатка: 610 x 240 x 210 см
Общие размеры: 620 x 250 см



ВНИМАНИЕ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ
Все источники огня и тепла должны находиться на безопасном расстоянии от материала этой палатки. Рекомендуем всегда устанавливать палатку с наветренной стороны от костра. Это уменьшит вероятность попадания искр или тлеющих угольков на палатку. В случае пожара палатку следует покидать через выход.

Запрещается устанавливать палатку возле реки, под деревом или в других явно опасных местах.

Не загромождайте выходы.

Вентиляционные отверстия должны быть постоянно открыты для предотвращения удушения.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

СБОРКА

Установка палатки</h

Ägarens Bruksanvisning

Modell Nr. 68016

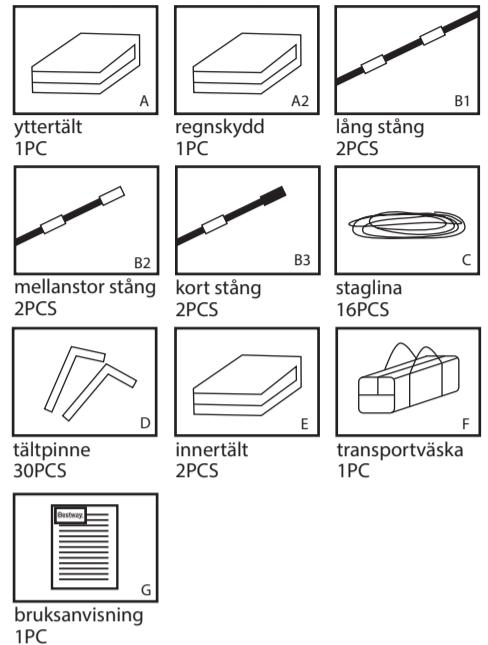
Campbase X6 Tält

INTRODUKTION

Korrekt användning

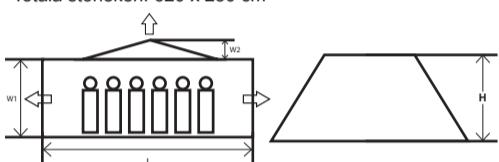
All användning, förutom den som beskrivs här, eller ändringar på produkten, är inte tillåtna och kan leda till personskada och/eller att produkten skadas. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakats genom felaktig användning. Produkten är inte avsedd för kommersiell användning.

Beskrivning av delar och egenskaper



Tältets mätt:

Innertält: 220 x 190 x 160 cm x 2
Yttertält: 610 x 240 x 210 cm
Totala storleken: 620 x 250 cm



VARNING

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER

Se till att alla flam- och värmekläckor inte finns i närheten av denna tälttextil. Vi rekommenderar att du alltid sätter upp tältet i lä i förhållande till en lägereld. Detta reducerar risken att glöd hamnar på ditt tält. I händelse av brand, se till att hitta utgången för att undgå branden.

Sätt aldrig upp tältet nära en flod, under ett träd eller andra riskfyllda föremål.

Håll utgångar fria.

Se till att ventilationsöppningarna ständigt är öppna för att undvika kvävningsrisk.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

MONTERING

Att sätta upp tältet

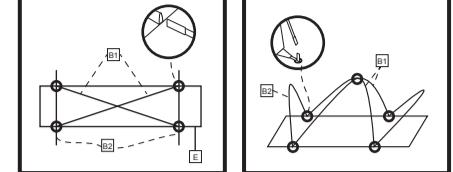


BILD1 BILD2

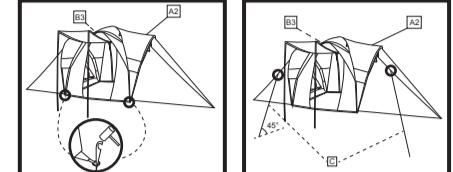


BILD3 BILD4

- Lägg yttertältet <A> på marken. Dra de fyra hörnen utåt. **Obs!** Förskräk dig om att kanalerna för tältspinnarna ligger uppåt.
- Trä i stängerne <B1 och B2> helt och hållt i kanalerna i mitten av innertället. (BILD 1)
- Ställ upp yttertältet <A> och tryck åndarna på stängerne <B1 och B2> in i järnpinnarna (som finns i varje hörn för innertället <E>). (BILD 2)
- Sätt fast taket på innertället <E> vid punkten där stängerne möts med det fastsydda bandet. (BILD 2)
- Placer na noggrant regnskyddet <A2> över innertället <E>. (BILD 3)
- Sätt stängen <B3> i regnskyddets öglor <A2>. (BILD 3)
- Sätt fast regnskyddet <A2> genom att trycka tältspinnarna <D> genoms marköglorna. (BILD 3)
- Fäst 2 innertället <E> på yttertälten.
- Knyt fast ena ändan av staglinnan <C> i de fyra hörningarna på yttertället <A>. (BILD 4)
- Fäst den andra ändan av linan i tältspinnarna <D> och fäst tältspinnarna genom att sticka ner dem <D> i marken. (BILD 4)
- Obs!** Se till att staglinnan <C> alltid har en 45° vinkel.
- Dra ina tältlinorna <C> alltför hårt.

MONTERA NED OCH UNDERHÅLL

Följ steg 1-12 men i omvänt ordning.

- Rengör tältet med avsigdun ut och ta bort alla fläckar med en svamp och kallt vatten. Använd en mild tvål för ordentlig rengöring.
- Tvätta aldrig tältet i maskin och torka det inte heller i en tumläre. Handtvätt och lufttorkning rekommenderas.
- Se till att alla delar är fullständigt torra innan du packar ned dem. Detta förhindrar bildandet av mögel, dåliga lukter och missfärgning.
- Sy med tråd för att laga mindre hål, skador på tyget och på plasten. Använd rep för att koppla samman trasiga ramdelar. Använd tejp för att reparera trasiga delar som är bestrukna.
- Silikon spray kan användas på dragkedjorna om de fastnar.

FÖRVARING

Förvara tältet i dess påse och förvara det på en sval och torr plats utan räckhåll för soljus och värmekläckor och gnagare.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

13

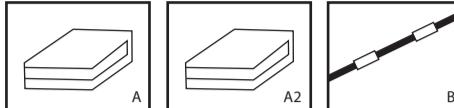
S-S-003383

JOHDANTO

Asianmukainen käyttö

Muu kuin kuvattu käyttö tai tuotteen muokkaus ei ole luvalista, ja se voi johtaa vammoihin ja/tai tuotteen vaurioon. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä aiheutuneista vaurioista. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käytöön.

Osiens ja ominaisuuksien kuvaus



KUVA1 KUVA2



KUVA3 KUVA4

Käyttöopas

Mallinro.#68016

Campbase X6 –teltta

ASENNUS

Teltan pystytäminen

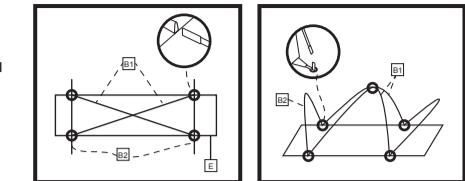


BILD1 BILD2

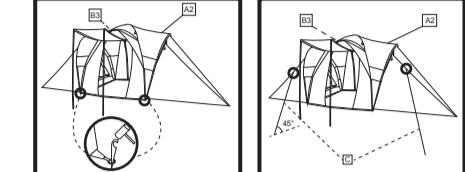


BILD3 BILD4

- Aseta sisältelä <A> maahan. Vedä neljä kulmaa ulospäin. **Huomaa:** Varmista, että tappien <B1> putket ovat ylöspäin. **Huomaa:** Varmista, että oviaukon vetoketju on kiinni.
- Työnnä tangot <B1 ja B2> kokonaan sisältelän keskellä oleviin kanavoihin. (KUVA1)
- Pystytä ulkoteltta <A> ja työnnä tankojen <B1> ja <B2> pääät rautatankoihin (jotka ovat sisältelän <E> jokaisessa kulmassa). (KUVA1)
- Kiinnitä sisältelä <E> katto tangon liitoskohtaan kiinniomallilla kiinnitysmekanismilla. (KUVA2)
- Laita läppä <A2> nyt varovaisesti sisältelän <E> päälle. (KUVA3)
- Työnnä tanko <B3> läpän <A2> kulmalenkkeihin. (KUVA3)
- Varmista läppä <A2> työtämällä kiilat <D> maatasoon silmukoihin. (KUVA3)
- Kiinnitä 2 sisältelä <E> ulkoteltoihin.
- Sido yksi teltannaruun <C> päästä ulkoteltaan <A> neljään kulmalenkkiin. (KUVA4)
- Sido toinen pää teltan kiloilin <D> maahan. (KUVA4)
- Huomaa:** Varmista, että teltan narut <C> ovat aina 45°kulmassa.
- Älä vedä teltan naruja <C> liian kireälle.

PURKAMINEN JA KUNNOSSAPITO

Noudata vaiheita 1-12 käanteisessä järjestyksessä.

- Puhdistaa teltta sisältä ja ulkona ja poista kaikki teltan sielennä ja kylmällä vedellä. Käytä puhdistusaineet tonta saippuaa kunnon puhdistukseen.
- Älä koskaan pese tai kuivaa telttaa koneessa. Käsipesu ja ilmakuivaus.
- Anna kaikkien osien kuvia perusteellisesti ennen teltan pakkauksesta uudelleen. Tämä estää homeen, pahan hajun ja värvirihiden syntymisen.
- Ompea lämpöläillä korjatakseen pienet vuoto-, kangas- ja muovikangasvauriot. Käytä köysiä liittämään katkenneet kehysosat. Käytä tiippiä korjaamaan päälyksen rikkoutuneet osat.
- Silikonisulkuista voidaan käyttää juuttuneisiin vetoketjuihin.

VARASTOINTI

Säilytä telttaa suojaapussissa ja laita se viileään, kuivaan paikkaan suojaan auringonvalolta ja pois lämmönlähteistä ja jyrjijöstä.

14

S-S-003383

Instrukcja Obsługi

Model Nr #68016

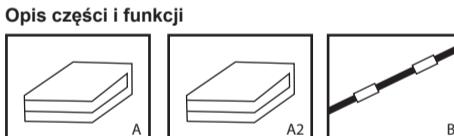
Namiot Campbase X6

WSTĘP

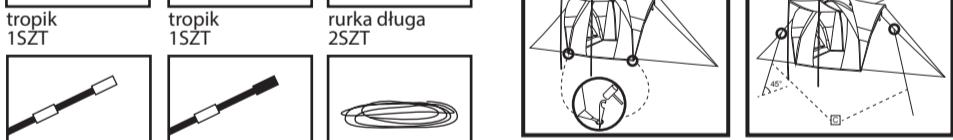
Właściwe użytkowanie

Jakiekolwiek użycie nie zgodne z poniżej opisanym lub jakakolwiek modyfikacją produktu są niedopuszczalne i mogą spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Opis części i funkcji



RYS1 RYS2



RYS3 RYS4

- Rozłoż tropik <A> płasko na ziemi. Wyciągnij jego cztery rogi.
- Uwaga:** Upewnij się, że kanaly dla wsunięcia rurek <B1> są skierowane w górę.
- Uwaga:** Upewnij się, że suwak wejścia do namiotu jest zamknięty.
- Włożyć całkowicie rurki <B1 i B2> do kanałów znajdujących się na środku wewnętrznego namiotu. (RYS.1)
- Postaw namiot wewnętrzny <A> i wepchnij końce rurek <B1 i B2> w żelazne uchwyty (znajdujące się w każdym narożniku wewnętrznego namiotu <E>). (RYS.2)
- Przymocuj dach wewnętrznego namiotu <E> na skrzypowaniu rurek przy pomocy wiązałek. (RYS. 2)
- Następnie umieść ostrożnie tropik <A> na namiocie wewnętrznym <E>. (RYS.3)
- Wsuń rurkę <B3> w obręcze tropika <A2>. (RYS.3)
- Przymocuj tropik <A> poprzez wcisnięcie śledzi <D> w pętlę mocującą. (RYS.3)
- Przymocuj 2ewnętrzne namioty <E> do tropików.
- Przywiąż jeden koniec linki odciągowej <C> do czterech narożnych obręczy namiotu zewnętrznego <A>. (RYS. 4)
- Ich drugi koniec przywiąż do śledzi <D> i przymocuj je wbiając śledzi <D> w podłożę. (RYS. 4)
- Uwaga:** Upewnij się, że linki odciągowe <C> ustalone są pod kątem 45°.
- Nie naciągaj linki odciągowej <C> zbyt mocno.

DEMONTAŻ I KONSERWACJA

Wykonaj kroki 1-12 w odwrotnej kolejności.

- Wyczyść wnętrze namiotu i usuń wszelkie plamy przy pomocy gąbki i chłodnej wody. W przypadku uporczywych plam prosimy używać naturalnych środków czyszczących.
- Nie prac w pralce i nie suszyć maszynowo. Prac ręcznie i suszyć na świeżym powietrzu.
- Prosimy całkowicie wysuszyć wszystkie elementy namiotu przed jego złożeniem. Zapobieganie to powstawaniu pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.
- W przypadku wystąpienia niewielkich przecieków spowodowanych uszkodzeniami powłoki (kanisty lub plastik), zszycj otwory nitką. W przypadku złamania ramey, użyj lin by dołączenia jej części. W przypadku uszkodzenia powłoki namiotu, użyj taśmy do jej naprawy.
- W przypadku zacięcia się zamka błyskawicznego, można użyć sprayu silikonowego.

PRZECHOWYWANIE

Namiot przewoźnywać w worku, w chłodnym, suchym miejscu, z dala od promieni słonecznych, źródeł ciepła i gryzoni.

16

S-S-003383

Návod Na Použitie

Model Č. #68016

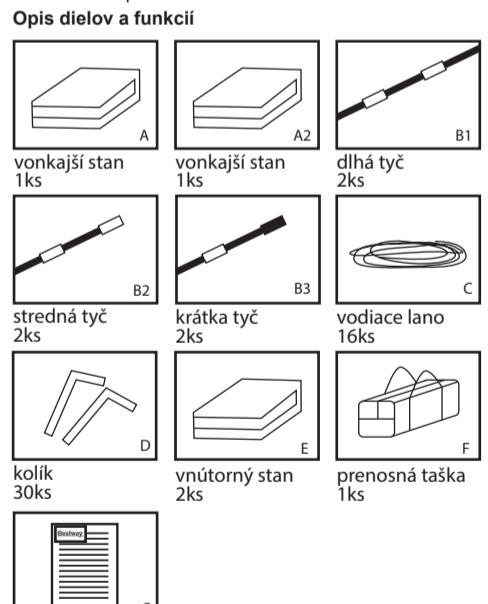
Stan Campbase X6

ÚVOD

Riadne používanie

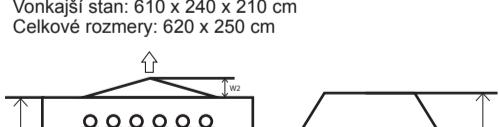
Akékolvek iné používanie, ako to, ktoré je opísané v tomto návode, či akékolvek zmeny výrobku nie sú povolené a môžu spôsobiť poranenie a/alebo poškodenie výrobku. Výrobca neponiesie zodpovednosť za škody vzniknuté nevhodným používaním. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

Opis dielov a funkcií



Rozmery stanu:

Vnútorný stan: 220 x 190 x 160 cm x 2
Vonkajší stan: 610 x 240 x 210 cm
Celkové rozmery: 620 x 250 cm



UPOZORNENIE
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY A DODRŽUJTE ICH

Všetky zdroje otvoreného ohňa a tepla udržajte mimo látu tohto stanu. Stan vám odporúčame vždy stavať proti smeru vetra od ohniska. Tým sa zniží možnosť usadenia žeravých uhlíkov na stane. V prípade požiaru nájdite prosím únikovú cestu od ohňa. Stan nikdy nestavajte v blízkosti rieky, pod stromami ani na iných objektov nebezpečných miestach. Unikové cesty udržujte voľné.

Használati Útmutató

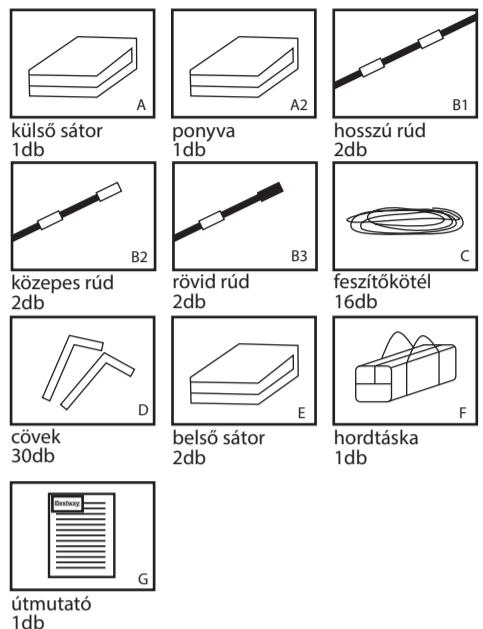
68016-es Modell

Campbase X6 Sátor

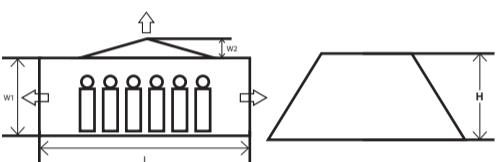
BEVEZETÉS

Megfelelő használat
A terméket tilos a leírásból eltérő módon használni, illetve módosítani, mivel az személyi sérüléshez és/vagy a termék sérüléséhez vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért. A termék nem iparszerű használatra lett tervezve.

Az alkatrészek és tulajdonságok leírása



Sátmérők:
Belső sátor: 220 x 190 x 160 cm x 2
Külső sátor: 610 x 240 x 210 cm
Külső befoglaló méret: 620 x 250 cm



FIGYELMEZTETÉS

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL ÉS TARTSA BE AZ AZOKBAN FOGLALTAKAT

A ponyva anyagát tartsa távol a tüztől és hőforrásoktól. Javasoljuk, hogy minden tábortűtől a szél irányával ellentétes irányban állítsa föl a sárat. Ezzel minimalizálható az esélye annak, hogy parázus hulljon a sárra. Túz esetén találja meg a tüzből kivezető ménkekülönt. Soha ne verjen sárat folyóvíz mellett, fa alatt vagy más egységtelű kockázattal járó helyen.

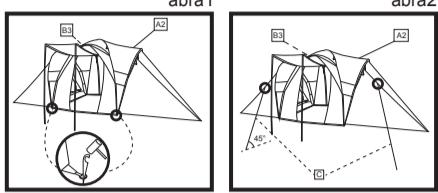
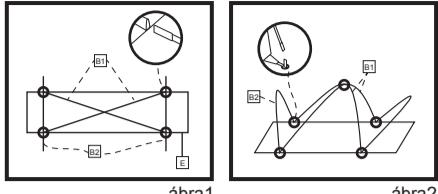
Tartsa szabadon a kijáratokat.

A fulladtak elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások folyamatosan nyitva legyenek.

ÖRÍZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

ÖSSZESZERELÉS

A sátor felállítása



- Terítse ki a külső sárat (A) a földön. Húzza ki a négy sarkát. **Megjegyzés:** Győződjön meg arról, hogy a rudak (B1) vezetőszátorának fölfelé néznek.
- Dugja be a rudakat (B1 és B2) a belső sátor megvezető szátorának teljes hosszába. (1. ábra)
- Allítsa fel a külső sárat (A), és nyomja a rudak (B1 és B2) végett a belső sátor (E) minden egyes sarkán megtalálható vasrudakba. (2. ábra)
- Rögzítse a belső sátor (E) tetejét a rudak keresztezé séhez a felvarrott madzaggal. (2. ábra)
- Most övatosan terítse rá a ponyvát (A2) a belső sáorra (E). (3. ábra)
- Illessze be a rudat (B3) a ponyva (A2) hurkaiba. (3. ábra)
- A sátorcöveknek (D) talajhurkokon keresztül földbe szúrásával rögzítse a ponyvat (A2). (3. ábra)
- Rögzítse a 2 belső sárat (E) a külső sátrahoz.
- Kosse rá a feszítőkötélek (C) egyik végét a külső sátor (A) negy sarkára. (4. ábra)
- A másik végét kosse rá a sátorcövekre (D), és rögzítse őket a sátorcövek (D) földbe szúrásával. (4. ábra)
- Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a feszítőkötélek (C) minden 45°-os szögöt zárjanak be.
- Ne húzza túl feszresre a feszítőkötéket (C).

SZÉTSZERELÉS ÉS KARBANTARTÁS

- Hajtsa végre az 1-12. lépést fordított sorrendben.
- Tisztítja le a sárat belülről kifelé, és a hideg vízbe mártott szivaccsal távolítsa el a koszfoltokat. A jó tisztítási hatásfok érdekében használjon nem detergens szappant.
 - Soha so mosza vagy száritsá gépen a sátorot. Kézzel mosandó és levegőn száritandó.
 - A sátor elcsomagolása előtt annak minden részét hagyja alaposan megszárudni. Ezzel megelőzhető a bepenészedés, bűdösödés és ellenőrzésdés.
 - Cérnával öltse meg a kisebb szívárgáshelyeket, valamint a textil- és műanyag szöveget sérülésre. A törött várzserek csatlakoztatásához használjon köteleket. Bevonván a törött alkatrészre a ragasztószalagot megjavításához használjon ragasztószalagot.
 - A beragadt cipzárokat szilikonsprével lehet kezelni.

TÁROLÁS

Tárolja a sárat a tárolózsákba helyezve, hűvös, száraz, napfénytelő védett helyen, és hőforrásoktól és rágcsálóktól.

17 S-S-003383

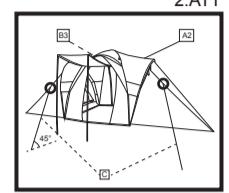
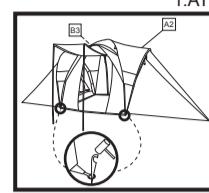
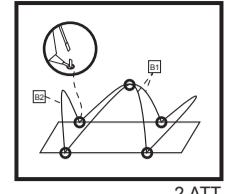
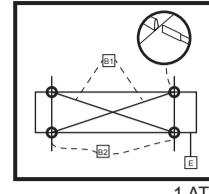
Lietotāja Rokasgrāmata;

Modelis Nr.#68016

Telts Campbase X6

UZSTĀDĪŠANA

Telts uzstādīšana



- Izklaidi iekšējo telti <A> uz zemes. Nostiepiet četrus stūrus projām no centra.
Piezīme: Pārliecīties, ka telts loku <B1> kanāli ir paversti uz augšu.
- Piezīme: Pārliecīties, ka telts ieejas rāvējslēdzējs ir izvērts.
- Plīnībā iestādiniet lokus <B1 un B2> kanālos iekšējās telts viidū.(1. ATT.)
- Piecieliet ārējo telti <A> stāvus un ievietojet loku <B1 un B2> galus dzelzs stienīšos (atrodas katrā iekšējās telts kabatās <E> stūrī).(2. ATT.)
- Piesieniet iekšējās telts <A> jumta daļu pie lokiem to krustojanās vietā ar piešūto aukliju. (2. ATT.)
- Tagad uzmanīgi novietojet ārējo mušu aizsargu <A> virs iekšējās telts <E>. (3. ATT.)
- Leviņojet loku <B3> mušu aizsarga riņķos <A2>. (3. ATT.)
- Nostipriniet mušu aizsargu <A2>, iedzenot telts mietījus <D> zemē cauri apakšējām cilpām. (3. ATT.)
- Piestipriniet 2 iekšējās telts <E> pie ārējam teltim.
- Piesieniet vienu atsaites <C>-galu pie katras no četrām iekšējām telts <A> stūra stāpām.(4. ATT.)
- Piesieniet otru galu pie tēls mietījumiem <D> un nostipriniet tos, iespriūdot telts mietījus <D> zemē. (4. ATT.)
- Piezīme:** Pārliecīties, ka atsaites <C> vienmēr atrodas 45° leņķi.
- Nepieviecieliet atsaites <C> pārāk cieši.

IZJAUKĀŠANA UN APKOPE

- 1.-12 soli apgrieztā secībā.
- Tiriet telti virzienā no iekšas uz āru un notiriet traipus, izmantojot sūku un aukstu ūdeni. Pamaigai tirīšanai izmantojiet parastās zipes.
 - Niekad nemazgājet vai nežāvējiet telti velasmašīnā. Mazgājet ar rokām un jaļjet izzūt gaisā.
 - Pirms tēls iesaīšanās (aujeti visām tēlam pilnībā izzūt). Tas pasargā telti no pelējuma, sliktā aromātu veidošanās vai krāsas maiņas.
 - Lai salabotu nelielus caurumus, auduma un plastmasas bojājumus, sašūjet tos ar diegu. Izmantojiet virvi, lai savienotu saplīsušas karkasa detaļas. Izmantojiet līmlīniju, lai salabotu bojātās pārkāpumā daļas.
 - Silika aerosolu var izmantot uz iesprūduša rāvējslēdzēja gadījumā.

UZGLABĀŠANA

Glabājiet telti tās iesaīnojumā un novietojet to vēsā, sausā vieta, kur tā ir pasargāta no saules stariem, karstuma avotiem un grauzējiem.

18 S-S-003383

Savininko Instrukcijos

Modelio Nr. 68016

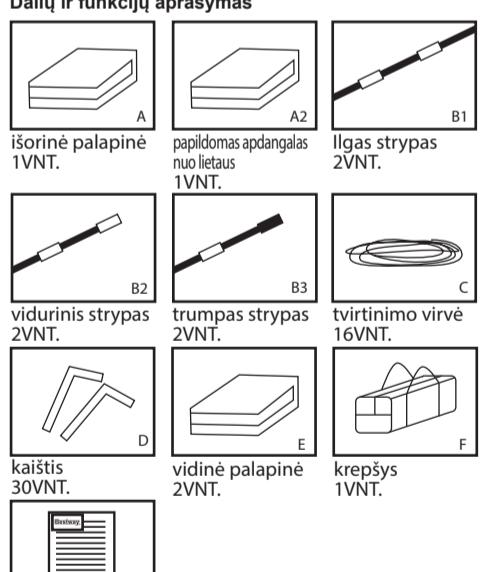
Campbase X6“ Palapiné

IVADAS

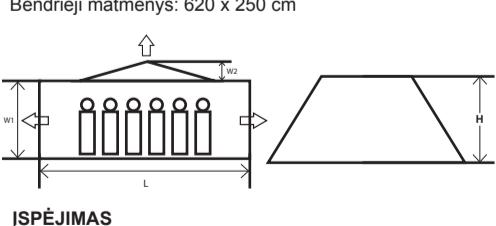
Tinkamas használati bőrök

Bet koks kitoks hasznájmos neki nurodyta arba bet koks gaminio modifikáciámas negálitas, déli to galima susížeisti arba sugadinti gaminj. Gamintojas néra atsakings už žalą, kiliusiai déli netinkamo hasznájmos. Šis gaminys neskirtas komerciniams hasznájmos.

Dalių ir funkcijų aprašymas



Palapinés matmenys:
Vidinės palapinés: 220 x 190 x 160 cm x 2
Išorinės palapinés: 610 x 240 x 210 cm
Bendrieji matmenys: 620 x 250 cm



ISPĒJIMAS SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI
PERSKAITYKITE IR LAIKYKITÈS VISÙ INSTRUKCIJÙ
Palapinés nestatykite šalia ugnies ar kitų šilumos šaltiniu. Rekomenduojame palapiné visada statyti prięs vėjā nuo stovyklavietės ugnies. Tai sumažins tikimybę, kad ant juos palapinés nukris žarijos. Gaisro atveju, raskite išsiejimą, kad galėtumėte ištirkti.

Niekada nestatykite palapinés šalia upės, po medžiu ar kitaik keliančiai pavojų objektais.

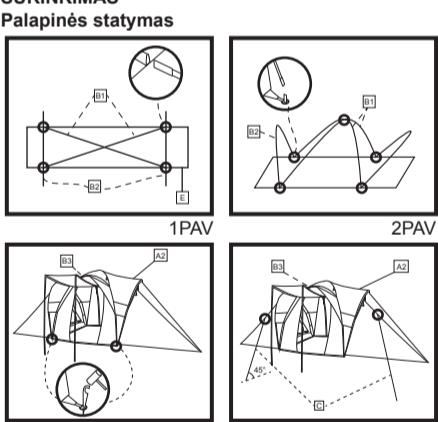
Neužverkite išsiejimą.

Visada įsitikinkite, kad ventiliacijos angos atidarytos, kad neuždustumėte.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

SURINKIMAS

Palapinés statymas



- Ištieskite išorinę palapinę <A> ant žemės. Visus keturis kampus patraukite į išorę.
Pastaba: Įsitikinkite, kad angos, skirtos strypams <B1>, nukreiptos į viršų.
Pastaba: Įsitikinkite, kad jėjimas į palapinę užtrauktas.
- Ileiskite strypus <B1> ar <B2> į kanalus vidinės palapinės virūdymui. (1. PAV.)
- Pastatykite išorinę palapinę <A> ir išstatykite strypu <B1> ar <B2> galus į geležinės angas, esančias kiekvienam vidinės palapinės <E> kampe. (2. PAV.)
- Pritvirtinkite vidinės palapinės <E> stogelį prie strypu <B1> ar <B2> galus į geležinės angas, esančias kiekvienam vidinės palapinės <E> kampe. (2. PAV.)
- Atsargiai uždėkite papildomą apdangala nuo lietaus <A2> ant vidinės palapinės <E>. (3. PAV.)
- Įstatykite strypą <B3> į papildomo apdangala nuo lietaus kilpas <A2>. (3. PAV.)
- Pritvirtinkite papildoma apdangala nuo lietaus <A2> įleidami kaiščius <D> į kilpas. (3. PAV.)
- Pritvirtinkite 2 vidines palapinės <E> ant išorinių palapinių.
- Prinisirote kiekvienas virvės <C> galą prie keturių išorinės palapinės <A> žiedy. (4. PAV.)
- Kitą virvę galą prisirote prie palapinės kuolelių <D> ir pritvirtinkite juos įsmeidami palapinės kuolelius <D> į žemę. (4. PAV.)
- Pastaba:** Įsitikinkite, kad virvės visada užrištos 45° kampu. 11. Per stipriai nesuvieržkite virvų <C>.

ISĀRDYMAS IR PRIEŽIŪRA

Atlikite 1-12 veiksmus atvirkštine tvarka.

- Išvalykite palapinės vidų ir pašalinkite bet kokias dėmes su kempinė arba šilumos vandeniu. Sunkiai išvalomos dėmės naudokite valikli.
- Niekada neplaukite palapinės skalbimo mašinoje ne nedžiovinkite džioviklėje. Plaukite rankomis ir leiskite iprastai išdržuti.
- Prieš į naujo surinkdam palapinę, leiskite visoms dalims išdržuti. Tai neleis susiformuoti pelėsiui, blogam kvapui ar noblukui.
- Mažus medžiagos ir plastiko lakštu plėtysius susiūkite. Sulūžiusis rémo dalis sulunkite virvėmis.
- Suplyšiusis dangas dalis suklujukite juosta.
- Užstrigus užtrauktukui, galima naudoti silikoninį aerozoli.

SAUGOJIMAS

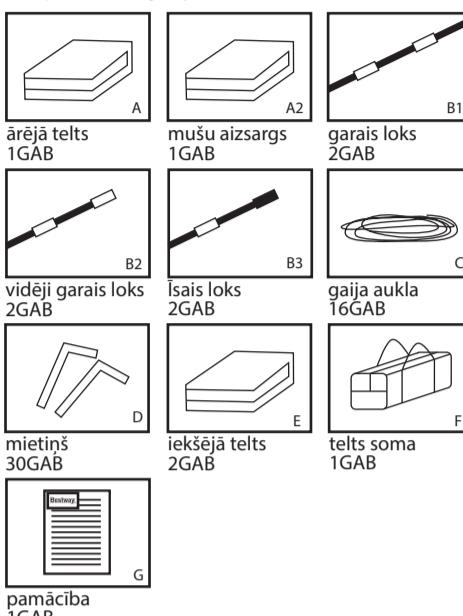
Palapinę laikykite jai skirtame krepšyje vėsijoje, sausoje vietoje, kurios nepasieka tiesioginiai Saulės spinduliai, toliau nuo šilumos šaltinių ir graužikų.

IEVADS

Pareiza lietošana

Nav pieļaujama tāda preces lietošana, kas nav aprakstīta šeit, vai jebkāda tās izmaiņšana, un tas var izraisīt ievainojums un/vai bojājums precei. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Prece nav paredzēta komerciāli lietošanai.

Detalu un funkciu apraksts



17 S-S-003383

BRĪDINĀJUMS

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

IZLĀSIET UN IEVĒROJET VISAS INSTRUKCIJAS

Sargājiet telts audumu no liesmām un karstuma avotiem. Mēs išsakām teli vienmēr novietot pretvērā attiecību pret ugunskruru. Tas samazinās iespējāmību, ka uz telts nokļūst ogles. Ugunsgrēka gadījumā meklējiet izēju, lai izbēgtu no uguns.

Niekad neceliet telti blakus uepi, zem koka vai citiem objektiem būtībāmās avotiem.

Uzturiet izējas nerorobežotas.

Lai izvairītos no nosmakšanas, pārliecīties, ka ventilācijas atveres ir valjā visu laiku.

Kullanım Kilavuzu

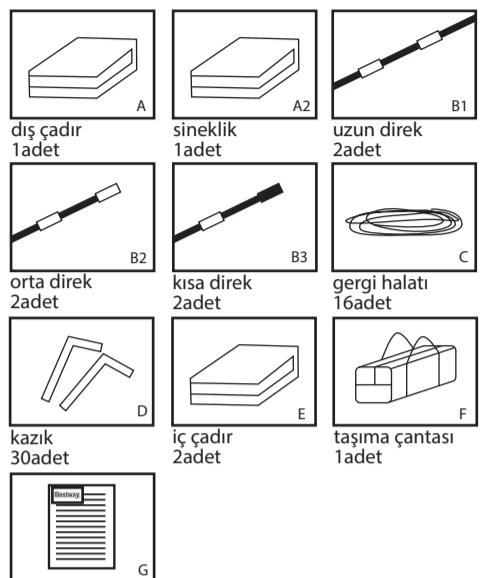
Model No.: 68016

Campbase X6 Çadır

GİRİŞ

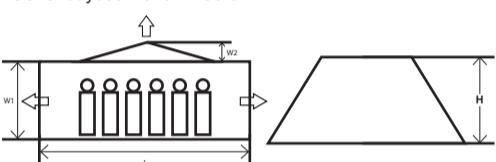
Doğru Kullanım
Ürünün burada açıklanlarından farklı bir amaç için kullanılması veya üzerinde herhangi bir şekilde değişiklik yapılması yaralanmalarla ve/veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. Üretici, amacına aykırı kullanımın neden olabileceği zararlardan sorumlu tutulamaz. Bu ürün ticari amaçta kullanım için değildir.

Parçalar ve özellikler hakkında açıklama



Çadır Ebatları:

İç çadır: 220 x 190 x 160 cm x 2
Dış çadır: 610 x 240 x 210 cm
Genel boyutlar: 620 x 250 cm



UYARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE GÖZETİN

Her türlü alev ve ısı kaynağını çadır kumasından uzak tutun. Çadırı her zaman kamp ateşine doğru esen rüzgarın aksi yönde kuranmanı öneriz. Bu sayede çadır kırılcıma sıçrama riski azalır. Bir yangın durumunda, en yakın kaçış noktasından kaçın. Çadır asla nehir kenarına, ağaç altına veya tehlikeli alanlara kurmayın.

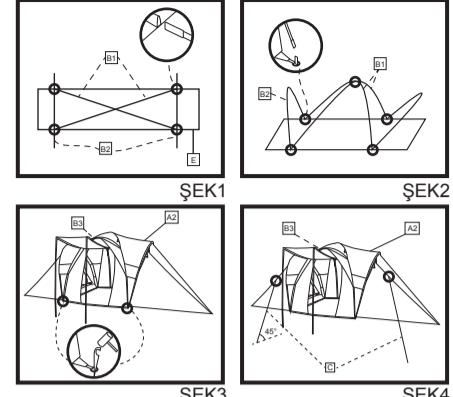
Çadır çıkışlarında engel bulunmadırmayın.

Havasızlıkta boğulma tehlikesini önlemek için havalandırma deliklerinin her zaman açık olduğundan emin olun.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

KURULUM

Çadırın Kurulması



- Dis çadırı <A> zemine serin. Dört köşeyi disa doğru çekin. **Not:** Direk kanallarının <B1> dışarı doğru baktığından emin olun.
- Direkler <B1 ve B2> tamamen iç çadır ortasında bulunan kanallar için itin. (SEK1)
- Dis çadırı <A> dikin ve direklerin uçlarını <B1 ve B2> demir cubukları (iç çadırın <E> her bir köşesinde bulunan) içine itin. (SEK2)
- İç çadırın çatısını <E> dikilmiş kirişle direk birleşme yeme bağılayın. (SEK3)
- Şimdi sinekliği <A2> iç çadırın <E> üzerine dikkatlice yerleştirin. (SEK3)
- Direği <B3> sinekliği kancalarına <A2> geçirin. (SEK3)
- Çadır kazıklarını <D> zemin ilmiklerine iterek sinekliği <A2> sabitleyin. (SEK3)
- 2 iç çadırı <E> dış çadırıla sabitleyin.
- Gergi iplerinin bir ucunu <C> dis çadırın dört köşe halkasının <A> üzerine bağılayın. (SEK. 4)
- Çadır çatalarının diğer ucunu <D> yerleştirin ve çataları <D> toprağa saplayarak sabitleyin. (SEK. 4)
- Not:** Gergi iplerinin <C> her zaman 45° açıyla dardurduğunu teyit edin.
- Gergi iperini <C> çok fazla çekmeyin.

SÖKME VE BAKIM

- 1-12 arası adımları tersine sırayla uygulayın.
- Çadırı içten dışa doğru temizleyin ve her tür kiri sütner ve soğuk su ile giderin. Kapsamlı temizliklerde deterjan bazlı olmayan sabun kullanın.
- Çadırı asla makinede yıkamayın veya kurutmayın. Elde yıkayın kurulayın.
- Çadırı yeniden paketlenmeden önce tüm parçaların iyice kurumasını bekleyin. Bu sayede kúf, kötü koku ve renk atması sorunları önlenir.
- Ufak yırtılmalar ya da kumaş/plastik parça hasarlarını ipilike dikerik onarın. Kirılmış çerçeveye parçalarını baltalamak için sağlam iper kullanın. Kirılmış kaplama parçalarını onarmak için bant kullanın.
- Sıkışan fermuarları açmak için silikon sprej kullanılabilir.

SAKLAMA

Çadırı kendi çantasına yerleştirin ve işi kaynaklarından ya da kemirgenlerden uzak, doğrudan güneş ışığı almayan serin ve kuru bir yere koyun.

S-S-003383

Manualul Utilizatorului

Model Nr. 68016

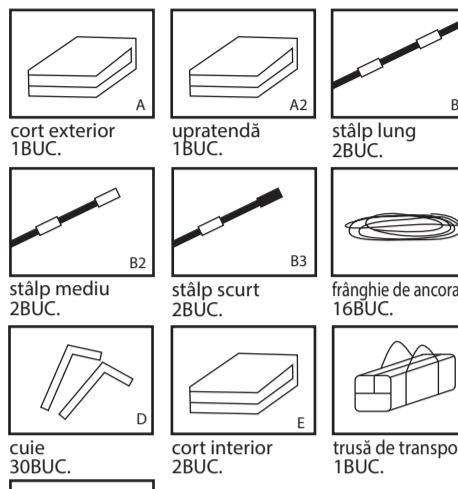
Cort Campbase X6

INTRODUCERE

Utilizare adecvată

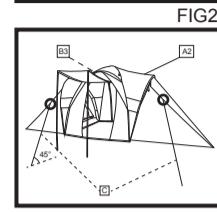
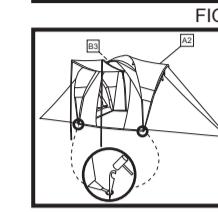
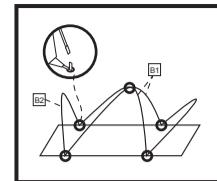
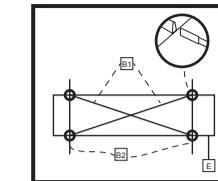
Orice altă utilizare diferită de cea descrisă sau orice modificare a produsului nu este permisă și poate duce la vătămări și/sau daune materiale. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea inadecvată. Acest produs nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

Descrierea pieselor și caracteristicilor



MONTAJ

Instalarea cortului



- Întindeți cortul exterior <A> la sol. Trageți de cele patru colțuri în exterior.
Notă: Asigurați-vă că canalele pentru stâlpi <B1> sunt cu față în sus.
Notă: Asigurați-vă că fermoarul de la intrarea cortului este inchis.
- Împingeți stâlpi <B1 și B2> complet în canalele din mijlocul cortului interior. (FIG1)
- Ridicați cortul exterior <A> în sus și împingeți capetele stâlpilor <B1 și B2> în barele de fier (care se află în fiecare colț al cortului interior <E>). (FIG2)
- Fixați acoperișul cortului interior <E> la intersecțarea stâlpilor cu frângilele cusute. (FIG2)
- Acum puneti cu atenție supratenda <A2> peste cortul interior <E>. (FIG3)
- Introduceți stâlpul <B3> în inelele supratendei <A2>. (FIG3)
- Fixați supratenda <A2> împingând cuiele cortului <D> în inelele de la sol. (FIG3)
- Fixați cele 2 corturi <E> în corturile exterioare.
- Legați un capăt al frângilelor de ancorare <C> la unul din cele patru din colțul cortului exterior <A>. (FIG4)
- Legați celalalt capăt pe cuiele cortului <D> și strângeți-le introducând cuiele cortului <D> în pământ. (FIG4)
- Notă:** Asigurați-vă că frângile de ancorare <C> sunt întotdeauna într-un unghi de 45°.
- Nu strângeți prea tare frângilele de ancorare <C>.

DEZASAMBLARE ȘI ÎNTRETINERE

Urmați pașii de la 1 la 12 în ordine inversă.

- Curățați cortul de la interior spre exterior și înlăturați toate petele cu buretele și apă rece. Vă rugăm să utilizați un săpun fără detergent pentru o curățare serioasă.
- Nu spălați și nu uscați niciodată la mașină cortul. Spălați și uscați manual.
- Vă rugăm să lăsați toate piesele să se useze normal înainte de a reîmpacheta cortul. Acest lucru va împiedica formarea de mucegai, miosuri neplăcute și decolorare.
- Coaseți cu fir de atâr pentru a repară miclele scurgeri, daunele materiale și ale folior de plastic. Utilizați frângile pentru a conecta piesele din cadru rupte. Utilizați bandă adezivă pentru a repară stratul de izolație al pieselor deteriorate.
- Spray-ul silicon poate fi utilizat pe fermoare dacă acestea se blochează.

DEPOZITAREA

Depozitați cortul în trusa de transport și puneti-o la loc răcoros, uscat, ferită de lumină și departe de sursele de căldură și rozătoare.

S-S-003383

Ръководство На Потребителя

Модел №.#68016

Палатка Campbase X6

ВЪВЕДЕНИЕ

Правила Употреба

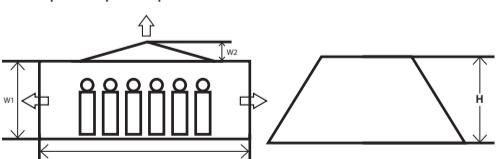
Всяка употреба, различна от описаната или всяка промяна на продукта не е разрешена и може да доведе до нараняване и/или повреда на продукта.

Производителят не носи отговорност за вреди, причинени от неправилна употреба. Този продукт не е предвиден за употреба с търговска цел.

Описание на части и характеристики



Размери на палатката:
Външен размер на палатката: 220 x 190 x 160 cm x 2
Външен размер на палатката: 610 x 240 x 210 cm
Габаритен размер: 620 x 250 cm



ВНИМАНИЕ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

Дръжте на дистанция всички пламъци и източници на топлина от тъкната на тази палатка. Препоръчваме винаги да разполагате палатката си по посока на въетра спрямо лагерния огън. Това ще намалят възможността от попадане на жар върху вашата палатка. В случаите на пожар, моля, намерете изход за да избягате от огъня.

Никога не монтирайте палатката в близост до река, гора, дърво или други обекти, които представляват опасност.

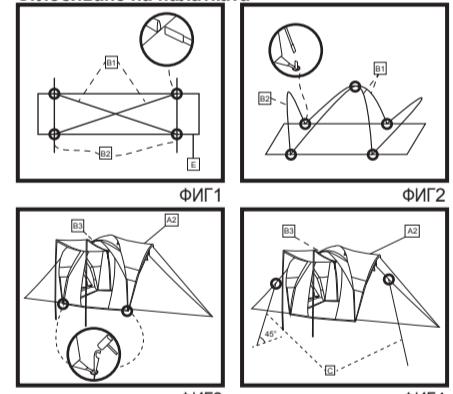
Поддържайте изходите свободни.

Уверете се, че вентилационни отвори са отворени през цялото време да се избегне задушаване.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

СГЛОБЯВАНЕ

Сглобяване на палатката



- Поставете външната страна на палатката <A> равномерно на земята. Издрайпайте четирите краища на външната страна.
- Забележка:** Уверете се, че канали за пръчките <B1> са с лицевата част нагоре.
- Забележка:** Уверете се, че ципа на входа на палатката е затворен.
- Избутайте пръчките <B1 and B2> изцяло в каналите в средата на външната част на палатката. (FIG1)
- Изправете външната страна на палатката <A> нагоре и натиснете краищата на пръчките <B1 и B2> в железните лепви, които са на всеки ъгъл от външната страна на палатката <A>. (FIG2)
- Затегнете покрива на външната страна на палатката <E> върху свързващата пръчка с пришивите върху нея връзви. (FIG2)
- Септ внимателно положете защитното покривало <A> върху външната страна на палатката <E>. (FIG3)
- Пъхнете пръчката <B3> в обръчите на защитното покривало <A>. (FIG3)
- Обезопасете защитното покривало <A> чрез натискане на колчетата на палатката <D> в обръчите на палатката <E>. (FIG3)
- Фиксирайте 2 външни пласти <E> към външните пластове.
- Завържете единия край на обтегачите възела <C> към четирите тъглови обръчи от външната страна на палатката <E>. (FIG4)
- Завържете другия край към колчетата на палатката <D> и го затегнете чрез поставяне на колчетата <D> в земята. (FIG4)
- Забележка:** Уверете се, че обтегачите възела <C> са винаги под ъгъл от 45°.
- Не дърпайте обтегачите възела <C> прекалено стегнати.

РАЗГЛОБЯВАНЕ И ПОДДЪРЖКА

- Следват стъпки от 1-12в обратен ред.
- Почистете палатката отвътре навън и отстранете всички петна с гъба и хладен вода. Моля, използвайте недетергентен сапун за сериозно почистване.
 - Никога не перете палатката в пералня или не я сушете в сушилня. Пране на ръка и сушене на въздух.
 - Моля, излагайте всички части да изсъхнат напълно, преди отново да опаковате палатката. Това ще предотврати образуването на мухъи, лоши мириси и промяна на цвета.
 - Зашийте с конец, за да поправите малки текове, повреждане на тъкната и синтетичните платна. Използвайте възела, за да се свържете съчленени компоненти на рамката. Използвайте пента за да ремонтирате повредените компоненти на покритието.
 - Може да се използва силиконов спрей върху циповете, ако се движват трудно.

СЪХРАНЯВАНЕ

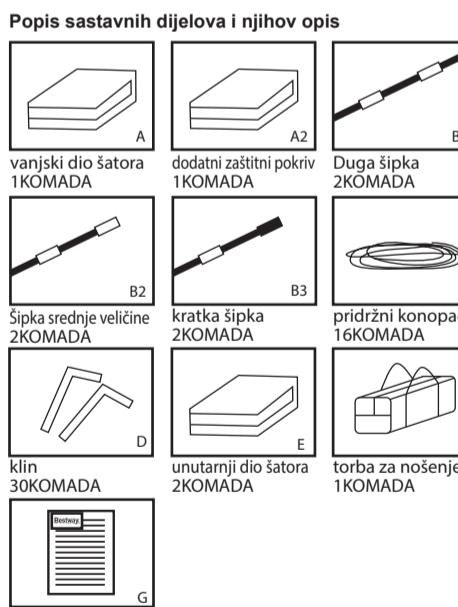
Съхранявайте палатката в платнен чувал, на хладно и сухо място, далеч от слънчева светлина и източници на топлина и гризачи.

UVOD

Pravilna uporaba

Bilo kakva uporaba proizvoda koja je drugačija od opisane u ovom priručniku i izvedba bilo kakve izmjene na samom proizvodu nije dopuštena te može dovesti do nastanka ozljeda i / ili oštećenja proizvoda. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu koja je nastala na proizvodu uslijed njegove nepravilne uporabe. Ovaj proizvod nije namijenjen komercijalnoj uporabi.

Popis sastavnih dijelova i njihov opis

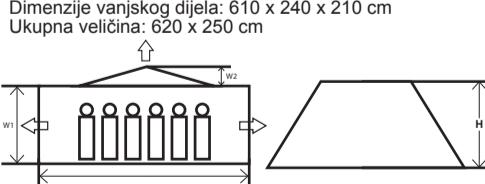


Dimenzije šatora:

Dimenzije unutarnje dijelova: 220 x 190 x 160 cm x 2

Dimenzije vanjskog dijela: 610 x 240 x 210 cm

Ukupna veličina: 620 x 250 cm



УПОЗОРЕЊЕ

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PROČITAJTE I SLIJEDITE SVE NAVEDENE UPUTE</h

Kasutusjuhend

Model Nr 68016

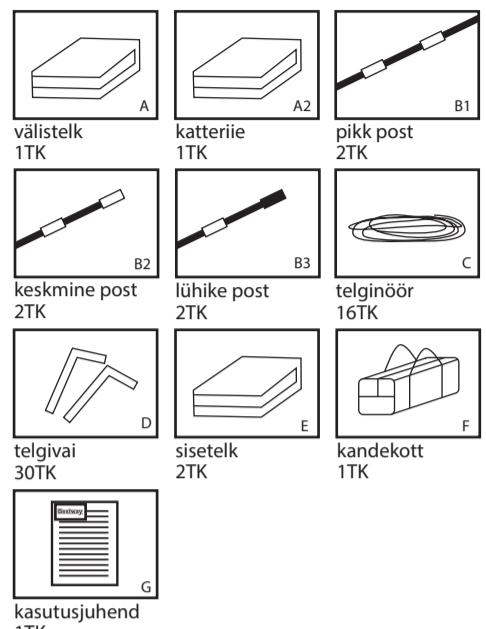
Telk Campbase X6

TOOTE TUTVUSTUS

Sihipärane kasutamine

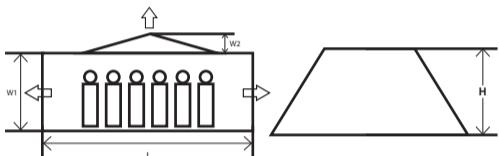
Igasugune muu kasutus, kui siin kirjeldatud või telgi ümbertegemine ei ole lubatud ja võib tingida kehavigastuse ja/või tööte vigastumise. Tootja ei vastuta vigastuste eest, mis on põhjustatud nõuetevastases kasutuses. See seade ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.

Osade loend ja pildid



Telgi mõõtmed.

Sisetelk: 220 x 190 x 160 cm x 2
Välistelk: 610 x 240 x 210 cm
Gabaritmõõtmed: 620 x 250 cm



HOIATUS

OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE KÖIK JUHISED LÄBI JA JÄRGIGE NEID
Hoidke telgirüe eemale lahtisest tulest ja kütteseadmetest. Soovitame püstistada telk telkimislaagri lõkke suhtes pealetult. Sellega väheneb võimalus sädemele langemiseks teile telgile. Tulekahju korral olge valmis kasutama väljapääsu.

Ärge püstitage telki jõe äärde, puu või mingi muu ohtliku objekti alla.

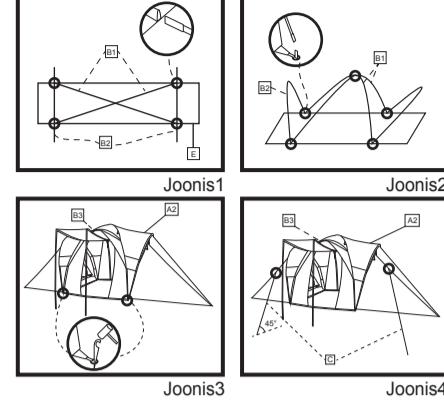
Hoidke väljapääsud vabad.

Veenduge, et õhutusavad on kogu aeg täielikult avatud, et vältida lämbumist.

HOIDKE KÄSOLEV JUHEND ALLES

KOKKUPANEK

Telgi püstitamine



1. Laotage välistelk <A> maapinnale. Tõmmake neli nurka väljapoole.
2. Tähelepanu! Veenduge, et postide tunnelid <B1> oleks suunatud üles.
3. Tähelepanu! Veenduge, et sisepääsu tömbelukk oleks suljetud.
4. Suruge postid <B1 ja B2> sisetelgi keskosas täies pikkuses kanalite sisse. (Joonis 1)
5. Pange välistelk <A> üles ja suruge postide <B1 ja B2> otsad terasvarbade sisse, mis asetsevad sisetelgi <E> igas nurgas. (Joonis 2)
6. Kinnitage sisetelgi katus <E> postide ühenduslülili külge külgeõmmeldud sidemetega abil. (Joonis 2)
7. Laotage välistelk <A> ettevaatlikult sisetelgi <E>. (Joonis 3)
8. Pange post <B3> katterie <A2> rõngaste sisse. (Joonis 3)
9. Kinnitage katterie <A2> läbi kinnitusasade väiaedega <D> maapinnale. (Joonis 3)
10. Teine ots siduge telgivaiad <D> külge ja suruge telgvaiad <D> kinnitusiks maa sisse. (Joonis 4)
11. Märkus. Veenduge, et telginööride <C> nurk on maapinnal suhtes 45°.
12. Ärge tõmmake telginööre <C> liiga pingule.

LAHTIVÖTMINE JA HOOLDAMINE

Tehke toimingud 1 kuni 12 vastupidises järvjekorras.

1. Pühkige telk puhtaks seestpoolt väljapoole ja eemaldage plekid käsna ja külma veega. Raske mustuse korral kasutage pindaktiivsete omadusteta seepi.
2. Ärge mingil juhul kasutage telgi juures masinpesi ega masinkuivatust. Peske käsitja ja kuivatage öhu käes.
3. Laskke kõik telgi osad enne hoilepaneekut täielikult ära kuivada. See vähib hallituse, ebameeldiva lõhnha ja värvinuutuste tekete.
4. Väikesed lekked, riiderebendid ja plastplatide rikked saab parandada niildiga ömmeldes. Purunenud raamiosade ühendamiseks kasutage nööri. Katterikete parandamiseks kasutage teipi.
5. Kinnijäänuud lukud saab avada, kui neile pihustada silikoonööli.

HOIUSTAMINE

Hoidke telki komplektis olevas kotis ja jahedas, kuivas kohas, kus ei ole otsest päikesepaistet, eemal küttekehadest ja nărilistest.

Shanghai

Upustvo Za Upotrebu

Model Br.#68016

Campbase X6 Šator

Uvod

Pravilna upotreba

Bilo kakva upotreba osim opisane ili bilo kakve izmene proizvoda nisu dozvoljene i mogu rezultirati povredom i/ili oštećenjem proizvoda. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom upotrebom. Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalne svrhe.

Opis delova i karakteristike

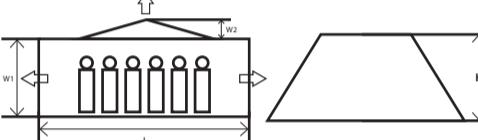


Dimenziije šatora:

Unutrašnji šator: 220 x 190 x 160 cm x 2

Vanjski šator: 610 x 240 x 210 cm

Ukupne dimenzije: 620 x 250 cm



UPOZORENJE VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

PROCITAJTE I PRATITE SVA UPUTSTVA

Držite sve izvore plamena i topotele dalje od ove šatorske tkanine. Preporučujemo da uvek postavite vaš šator uz vetr od vatre kampa. Ovo će umanjiti šanse da žar padne na vaš šator. U slučaju vatre, molimo nadite izlaz da pobegnete od vatre.

Nikad ne postavljajte šator blizu reke, ispod drvetra ili drugih realnih opasnosti.

Držite izlaze prohodima.

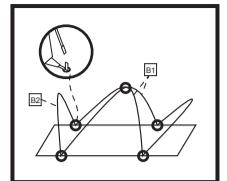
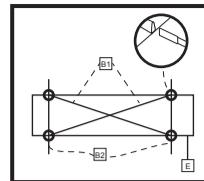
Osigurajte da su svi izlazi otvoreni u svaku dobu da se spreči gušenje.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

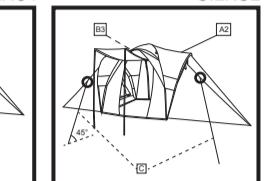
Postavite ovu uputstvu u sigurno mjesto.

SASTAVLJANJE

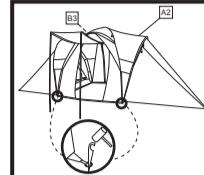
Postavljanje šatora



SILKU1



SILKU2



SILKU3



SILKU4

1. Postavite vanjski šator <A> na zemlju. Povucite četiri čoška prema vani.
- Napomena:** Pobrinite se da su kanali za šipke <B1> okrenuti prema gore.
- Napomena:** Pobrinite se da je rajfešlus ulaza u šator zakopčan.
2. Gurnite šipke <B1 i B2> skroz u kanale na sredini unutrašnjeg šatora.(SILKU 1)
3. Uspravite unutrašnji šator <A> i gurnite krajeve šipki <B1> i <B2> u metalne šipke koje su na svakom čošku unutrašnjeg šatora <E>.(SILKU 2)
4. Zavežite krov unutrašnjeg šatora <E> na spoj šipki sa ušivenim špagama. (SILKU 2)
5. Sada lagano položite pokrivač <A2> preko unutrašnjeg šatora <E>.(SILKU 3)
6. Umetnite šipku <B3> u obrube pokrivača <A2>. (SILKU 3)
7. Osigurajte pokrivač <A2> gurajući klinove šatora <D> u podne karice. (SILKU 3)
8. Montirajte 2 unutrašnja šatora <E> na vanjske šatore. Zavežite jedan kraj užadi <C> na četiri obruba na čoškovima vanjskog šatora <A>.(SILKU 4)
9. Zavežite drugi kraj na klinove šatora <D> i stegnite ih umećući klinove šatora <D> u zemlju. (SILKU 4)
10. **Napomena:** Osigurajte da je užad <C> uvek pod ugлом od 45°.
11. Ne vucite užad <C> previše.

ODLAGANJE I ODRŽAVANJE

Pratite korake 1-12 unazad.

1. Očistite šator od unutrašnjosti prema vani, i uklonite bilo kakve mrlje spužvom i hladnom vodom. Molimo koristite sapun bez deterdženta za pravo čišćenje.
2. Nikad ne perite u mašini i ne sušite šator u sušilici. Ručno operite i osušite na vazduhu.
3. Molimo pustite da se svih delova potpuno osuše pre pakovanja šatora. Ovo će sprečiti stvaranje plesni, neprijatnih mirisa i diskoloracije.
4. Zaštitite koncem da popravite manje poderotine, oštećenja tkanine i plastične poseteline. Upotrebite užad da povežete delove polomljenog okvira. Upotrebite lepljivu traku da popravite oštećene delove podstave.
5. Silikonski sprej treba koristiti na rajfešlusima ako su zaglavljeni.

ODLAGANJE

Odlوžite šator u vreću za stvari i odložite na hladno, suvo mesto van domašaja sunčeve svetlosti i dalje od izvora topote i glodara.

25

S-S-003383

26

S-S-003383

Bestway®

Shanghai

Bestway Global Holding Inc.
No.3065 Cao An Road,
Shanghai, 201812, China
Tel: 86 21 6913 5588
Fax: 86 21 5913 8383
E-mail: info@bestway-shanghai.com

Hong Kong

Bestway (Hong Kong) International Ltd.
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre,
66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: 852 2997 7169
Fax: 852 2997 7869
E-mail: info@bestway-hongkong.com

Europe

Bestway (Europe) S.r.l.
Via Resistenza 5,
20098 San Giuliano M.se (Mi) - Italy
Tel: 39 02 9884 881
Fax: 39 02 9884 8828
E-mail: info@bestway-europe.com

Central & South America

Bestway Central & South America Ltda
Salar Ascotan 1282, Parque Enea,
Pudahuel, Santiago, Chile
Tel: 562 3203 6438
Fax: 562 3203 6409
E-mail: info@bestway-southamerica.com

U.S.A.

Bestway (USA) Inc.
3249 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034,
United States of America
Tel: 1 480 838 3888
Fax: 1 480 304 3349
E-mail: sales@bestway-northamerica.com

Australia

Bestway Australia Pty Limited
Unit 10/71-83 Asquith Street,
Silverwater, NSW 2128, Australia
Tel: 61 2 9037 1388
Fax: 61 2 9737 9423
E-mail: info@bestway-australia.com

www.bestway-global.com

www.bestway-service.com